

ⵏⵉⵎⵉⵙⵏ ⵏ ⵓⵙⵉⵏⴰⵖ

ينغميسن ن وسيناڭ

نشرة إخبارية للمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية • نصف سنوية، عدد 1، ماي 2003



ينغميسن ن وسيناڭ

عدد

1

ماي 2003

ⵏⵉⵎⵉⵙⵏ ⵏ ⵓⵙⵉⵏⴰⵖ

8888

1

ⵏⵉⵎⵉⵙⵏ 2003

Quiconque procède à l'analyse des augustes allocutions Royales impliquant la nécessité de réhabiliter l'amazighe avec toutes ses dimensions, ne manquera point de noter que la substance de ces Discours révèle l'illustration d'une nouvelle prise de conscience nationale susceptible de baliser le chemin de la réconciliation du Maroc avec lui-même et d'exhorter l'Etat à prendre en charge l'ensemble des composantes matérielles et immatérielles de notre civilisation, en ce sens que celles-ci constituent l'emblème de notre personnalité.

Très profonde par sa charge, richissime par sa signification symbolique, une telle mutation est la conséquence de l'écoute attentive que le Souverain dédie à toute voix qui appelle à la justice dans la société. Parmi ces voix, qui depuis des décennies appellent au droit, figure celle du mouvement culturel amazighe dont les revendications se focalisent sur la nécessité de la reconnaissance officielle de l'amazighité du Maroc. C'est dans ce contexte qu'a été créé l'Institut Royal de la Culture Amazighe, première pierre de la construction progressive et ininterrompue de l'édifice d'une culture marocaine aussi authentique que moderne, entretenue par une société réellement démocratique, animée d'un esprit d'ouverture éclairée, aspirant à l'équilibre dans tous les domaines d'échange, dominé par la pluralité harmonieuse, fière de ses valeurs intrinsèques, mue par une dynamique éternellement sereine et aspirant à l'intégration appropriée de ces valeurs dans le tissu civilisationnel de l'humanité.

C'est également dans cette perspective que s'est orienté l'Institut Royal de la Culture Amazighe, dès sa création, il y a de cela moins de deux ans. Son référentiel permanent consiste en la teneur des Nobles Discours de Sa Majesté le Roi Mohammed VI : le Discours du Trône de l'année 2001 et le Discours que Sa majesté a adressé à la nation à partir de la localité d'Ajdir, au cœur du Moyen Atlas, le 17 octobre de la même année. En effet, c'est la substance de cette teneur qui recèle les précieux ingrédients de la philosophie qui sous-tend l'édification culturelle et sociale du Maroc nouveau, le Maroc du 21ème siècle.

Une fois mis en place les équipes académiques et administratives, durant les deux premiers mois de l'année 2002, nulle conception de la structure et de l'organisation de l'Institut ne fut retenue sans qu'elle soit préalablement assortie de longs débats et concertations tous azimuts. De même qu'il n'a été établi de programme de recherche sans débat, consultation d'experts et dialogue, francs et constructifs, avec les membres du Conseil d'Administration, lors de la tenue de ses séances et en marge de celles-ci. A l'heure actuelle, l'on peut affirmer que l'Institut, doté de ses sept centres de recherche, telles que les présente l'organigramme, a quitté la zone de la recherche de trajectoire et entame la phase de visibilité déterminant les étapes d'un itinéraire sûr et judicieusement balisé. Il a besoin aujourd'hui d'élargir la marge du dialogue pour atteindre toute personne ou entité portant un quelconque intérêt aux affaires culturelles. C'est dans ce contexte qu'il a entrepris la publication d'un " bulletin d'information " semestriel dont la vocation principale consiste à tenir le lectorat informé de ses activités propres et de la nature de ses rapports avec les institutions nationales, scientifiques, culturelles et pédagogiques.

La première livraison de ce périodique tient lieu d'une " fiche d'identification " de l'Institut. Elle comprend, entre autres informations, les textes des Discours référentiels de Sa Majesté, la liste des membres du Conseil d'Administration et celle des chercheurs de chaque centre. Et afin de répondre au besoin du lecteur en matière d'informations utiles, ce premier numéro présente notamment un aperçu sur l'IRCAM, sur ses activités et sur les travaux du Conseil d'administration. Dieu est garant de succès.

Mohammed CHAFIK

Recteur de l'IRCAM

* Traduit de l'arabe par le CTDEC

S.M. le Roi Mohamed VI scelle à Khénifra le Dahir portant création l'Institut Royal de la Culture Amazighe

Voici le texte intégral du discours prononcé par S.M. le Roi Mohammed VI, mercredi 17 Octobre 2001, à Ajdir (Khénifra), à la cérémonie d'apposition du Sceau chérifien scellant le dahir créant et organisant l'Institut Royal de la Culture Amazighe :



Sa Majesté le Roi Mohammed VI

“Louange à Dieu seul,

Que la prière et la paix soient sur le Prophète, sa Famille et ses Compagnons, Mesdames et Messieurs,

Nous avons tenu, avec la bénédiction de Dieu, à sceller de notre Sceau chérifien, en ce jour béni, le dahir créant et organisant l'Institut Royal de la culture amazighe, Institut dont nous avons annoncé la création et défini les missions dans le discours du Trône que nous avons adressé à la Nation à l'occasion du deuxième anniversaire de notre accession au Trône de nos glorieux Ancêtres.

Nous nous sommes attaché à associer à cette cérémonie, les représentants de différentes composantes de la Nation politiques et syndicales, religieuses et culturelles, économiques et associatives, car cet acte porte en lui des significations multiples qui vont bien au-delà de son objet propre

A travers cet acte, nous voulons, tout d'abord, exprimer ensemble, notre reconnaissance de l'intégralité de notre histoire commune et de notre identité culturelle nationale bâtie autour d'apports multiples et variés. La pluralité des affluents qui ont forgé notre histoire et façonné notre identité est indissociable de l'unité de notre Nation regroupée autour de ses valeurs sacrées et ses fondements intangibles que sont la religion musulmane tolérante et généreuse, la défense de la patrie dans son unité et son intégrité, l'allégeance au Trône et au Roi, et l'attachement à la Monarchie constitutionnelle, démocratique et sociale. Nous voulons aussi affirmer que l'amazighité qui plonge ses racines au plus profond de l'histoire du peuple marocain appartient à tous les Marocains, sans exclusive, et qu'elle ne peut être mise au service de desseins politiques de quelque nature que ce soit. Le Maroc s'est distingué, à travers les âges, par la cohésion de ses habitants, quels qu'en soient les origines et les dialectes. Ils ont toujours fait preuve d'un ferme attachement à leurs valeurs sacrées et résisté à toute invasion étrangère ou tentative de division.

Dans la mesure où l'amazighe constitue un élément principal de la culture nationale, et un patrimoine culturel dont la présence est manifestée dans toutes les expressions de l'histoire et de la civilisation marocaine, nous accordons une sollicitude toute particulière à sa promotion dans le cadre de la mise en œuvre de notre projet de société démocratique et moderniste, fondée sur la consolidation de la valorisation de la personnalité marocaine et de ses symboles linguistiques, culturels et civilisationnels.

La promotion de l'amazighe est une responsabilité nationale, car aucune culture nationale ne peut renier ses racines historiques. Elle se doit, en outre, de s'ouvrir et de récuser tout cloisonnement, afin qu'elle puisse réaliser le développement indispensable à la pérennité et au progrès de toute civilisation.

Ainsi, en s'acquittant de ses missions de sauvegarde, de promotion et de renforcement de la place de la culture amazighe dans l'espace éducatif, socioculturel et médiatique national, l'Institut Royal de la culture amazighe lui donnera une nouvelle impulsion en tant que richesse nationale et source de fierté pour tous les Marocains.

Mesdames et Messieurs,

En scellant ce dahir chérifien ici à Khénifra, nous avons tenu à entamer notre grande tournée dans différentes régions du Royaume sous d'heureux auspices. Nous irons à la rencontre de nos fidèles sujets là où ils vivent et travaillent, réaffirmant à travers les multiples visites que nous effectuons dans toutes les régions de notre chère patrie et nos rencontres avec toutes les catégories de notre peuple fidèle, que le cœur du Maroc se situe là où se trouvent et vivent des citoyens marocains.

L'acte que nous allons accomplir aujourd'hui n'est pas seulement lié à une lecture de notre histoire, c'est aussi et surtout un acte de foi en l'avenir, l'avenir du Maroc de la solidarité et de la cohésion, le Maroc de la volonté et de l'effort, le Maroc de la vertu, de la pondération et de la sérénité, le Maroc de tous, fort de son unité nationale que l'avancée dans la politique de la régionalisation ne fait que consolider davantage le Maroc qui fait de chacune de ses régions un espace fécond où toutes les potentialités puissent s'exprimer, s'épanouir, se développer et prospérer dans le cadre d'une pratique démocratique citoyenne.

Nous prions Dieu de perpétuer sur ce pays paisible les vertus de la fraternité, de la solidarité et de la cohésion, et de couronner de succès notre action commune pour la réalisation de davantage d'acquis nationaux dans le cadre de nos valeurs et institutions sacrées.

Allocution de S.M. le Roi Mohammed VI à l'occasion de la nomination des membres du Conseil d'Administration

“Louange à Dieu,

*Que la prière et la paix soient sur le Prophète, sa Famille et ses Compagnons,
Mesdames et Messieurs*

C'est avec fierté que Nous procédons, en cette occasion bénie, à l'installation du Conseil d'Administration de l'Institut Royal de la Culture Amazighe. Nous avons veillé personnellement à mettre en place les structures de cette institution, dont Nous voulons qu'elle s'acquitte pleinement de ses nobles missions éducative, culturelle et civilisationnelle, en oeuvrant à la sauvegarde de notre culture amazighe, en consolidant son statut dans les domaines culturel, médiatique et éducationnel, en tant que richesse nationale et motif de fierté pour l'ensemble des Marocains.

C'est une occasion propice pour rappeler ce que Nous avons évoqué dans le Discours du Trône dernier, dans lequel Nous avons annoncé la création de cet Institut, que cette initiative historique, autant qu'elle procède de notre attachement à la consolidation des fondements de notre identité ancestrale, qui se distingue par la pluralité de ses affluents et l'unité de ses fondements, axés sur les valeurs de l'Islam, la consécration de l'unité nationale ainsi que l'indéfectible et pérenne symbiose entre le Trône et le Peuple. Elle s'inscrit aussi dans le cadre de la sollicitude particulière pour la promotion de l'Amazigh, en tant que composante essentielle de notre culture nationale, dans la mise en oeuvre de notre projet de société démocratique et moderniste.

Notre attachement à associer les représentants des différentes composantes de la Nation et de ses forces vives à cette cérémonie bénie, que Nous avons tenue à Ajdir dans la province de Khénifra, à l'occasion de l'apposition de Notre Sceau Chérifien sur le Dahir portant création et organisation de l'Institut, émane de notre conviction que l'Amazighité, qui plonge ses racines au plus profond de l'Histoire du peuple marocain, appartient à tous les Marocains sans exclusive et qu'elle ne peut être mise au service de desseins politiques de quelque nature que ce soit.

Nous sommes convaincu que la probité intellectuelle, la conscience du caractère plural de notre culture marocaine, le patriotisme sincère et les hautes qualités qui vous distinguent, et que vous aurez à faire valoir dans la bonne gestion de l'Institut et dans le plein acquittement des missions qui lui sont dévolues, sont à même de vous habilitier pour Nous aider avec de sages conseils. Nous attendons de vous de veiller constamment à faire de cette institution un cadre ouvert fondé sur le dialogue sérieux, le respect du droit à la différence et l'intérêt continu pour l'ensemble de notre patrimoine culturel, en mettant à profit toutes les opinions et les initiatives visant la promotion de la culture amazighe, en assurant sa diffusion et son rayonnement, en parfaite cohérence avec les fondements de notre identité marocaine ancestrale, unie autour de ses valeurs sacrées et pérennes.

Puisse Dieu couronner de succès vos actions. Wassalamou Alaikoum”.

Jeudi 27 juin 2002, Palais Royal de Rabat



Sa Majesté le Roi Mohammed VI lors de la nomination du CA

Liste des membres du Conseil d'Administration



Les membres du Conseil d'Administration de l'IRCAM

1. Chafik Mohammed, Membre de l'Académie du Royaume
2. El Moujahid El Houssain, Professeur de l'enseignement supérieur, Rabat
3. Abderrahim Mohamed, Ministère de la Communication, Rabat
4. Ajajaa Mohamed, Professeur de l'enseignement secondaire, Meknès
5. Akhiat Brahim, Commerçant, Rabat
6. Amahan Ali, Ministère de la Culture
7. Aassid Ahmed, Professeur de l'enseignement secondaire, Témara
8. Behri Mohamed, Journaliste, Rabat
9. Belcadi Said, Directeur au Ministère de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique, Rabat
10. Ibnou-Cheikh Amina, Journaliste, Rabat
11. Bencherifa Abdellatif, Président de l'Université Moulay Ismail, Meknès
12. Benhakeia Hassan, Professeur de l'enseignement supérieur, Oujda
13. Ben Yamna Salah, Ministère de l'Education Nationale, Rabat
14. Boudhan Mohamed, Inspecteur de l'enseignement secondaire, Nador
15. Bougrine Ali, Ingénieur des mines, Rabat-Casablanca,
16. Boukous Ahmed, Professeur de l'enseignement supérieur, Rabat
17. Chami Mohamed, Professeur de l'enseignement supérieur, Oujda
18. Chegdali Slimane, Académie de Settat
19. Demnati Meryam, Professeur de l'enseignement secondaire, Marrakech
20. El Omari Ilias, Homme d'affaires, Rabat
21. Essafi Moumen Ali, Avocat, Casablanca
22. Ghazi Hlima, Professeur de l'enseignement supérieur, Rabat
23. Amzazi Mohieddine, Ministère de l'Intérieur, Rabat
24. Id Belkacem Hassan, Avocat, Rabat
25. Ighraz Mimoun, Inspecteur de l'enseignement technique, retraité, Meknès
26. Khadaoui Ali, Inspecteur de l'enseignement secondaire, Kénitra
27. Khalafi Abdeslam, Professeur à l'Université Alakhawyne, Ifrane
28. Mahmoudi Abdelkader, Professeur de l'enseignement supérieur, Meknès
29. Meziane Leïla, Medecin, Casablanca
30. Oulhaj Lahcen, Professeur de l'enseignement supérieur, Rabat
31. Oussaden Abdelmalek Houssayn, Chirurgien, Fès
32. Saib Jilali, Professeur de l'enseignement supérieur, Rabat
33. Sallou M'hamed, Chef de Service au Ministère de la Culture
34. Sidki Ali Azaykou, Professeur de l'enseignement supérieur, Rabat

IRCAM : Bref aperçu historique

La conception et la structuration (académiques et administratives) de l'Institut, qui ont été retenues et approuvées, se sont opérées par étapes et selon une genèse dominée par un grand esprit de concertation et d'interaction positive et discrète entre M. Mohammed Chafik (le Recteur désigné) et diverses parties concernées par la question amazighe, et en particulier une première commission de réflexion comprenant - initialement - cinq universitaires. Le même esprit a sous-tendu l'élaboration de son programme d'activité (septembre - décembre 2002), qui a mobilisé le Recteur, la Commission scientifique interne, les Centres de recherche (et partant les équipes de recherche) et les Services administratifs (Secrétariat Général, Département du budget, Département des ressources humaines).

Dans cette genèse, allant de l'annonce par S.M. le Roi de la création de l'Institut (Discours du Trône du 30 Juillet 2001) à la 4ème Session du Conseil d'Administration (CA), qui s'est tenue les 30 et 31 janvier 2003, l'on peut distinguer trois périodes: (a) août - octobre 2001; (b) novembre 2001 - juillet 2002; (c) fin août 2002 - fin janvier 2003.

De la préparation du Dahir à la cérémonie d'Ajdir

La première période (août - octobre 2001) a connu la préparation du Dahir créant et organisant l'Institut, par une commission provisoire nommée par Sa Majesté le Roi. Elle était composée, outre le Recteur désigné, de quatre hautes personnalités (M. Abdelaziz Meziane Belfikih, Conseiller de Sa Majesté ; M. Mohamed Rochdi Chraïbi, Directeur du Cabinet Royal ; M. Hassan Aourid, Porte parole du Palais Royal ; M. Abdelouahab Benmansour, Historiographe du Royaume). La période a été couronnée par la cérémonie, historique à plusieurs égards, de l'apposition du Sceau Chérifien sur ledit Dahir et la lecture publique de tout son contenu. Cette cérémonie s'est déroulée en présence des Conseillers de Sa Majesté, des membres du gouvernement, des chefs des partis politiques et des syndicats, et de plusieurs autres personnalités. Y ont été associés aussi, des amazighes venus de toutes les régions du Royaume, appartenant aux mondes académique et associatif.

Conception et structuration

La deuxième période (novembre 2001- juillet 2002) a été consacrée à la conception et à la

structuration (académiques et administratives) de l'Institut. Celles-ci ont nécessité des dizaines de réunions et se sont déroulées en deux étapes: (a) une étape d'élaboration et de structuration (de novembre 2001 à fin mars 2002) limitée au Recteur et à une commission ad hoc de réflexion (composée de Mme Fatima Boukhris, et de MM. Ahmed Boukous, El Houssain El Moujahid, Jilali Saïb); (b) une étape d'enrichissement et d'affinement (début avril - début juillet 2002), pendant laquelle cinq futurs directeurs de centre (MM. B. Belaid, M. Hammam, E. Ouazzi, M. Sallou, L. Zenkouar) et deux cadres administratifs et futurs chefs de département (MM. S. Ammi et A. Hakki) se sont joints à la commission initiale préparatoire. Ces deux périodes d'intense activité ont connu l'étude des propositions reçues par M. Chafik, l'élaboration de la conception de l'Institut, la finalisation des projets des textes devant le régir (le Règlement Intérieur et le Statut du Personnel), la constitution partielle des équipes de chercheurs (à travers la procédure de mise à disposition), et la location et l'aménagement des locaux devant abriter provisoirement l'IRCAM. En plus de son travail avec la commission préparatoire, le Recteur a continué ses consultations avec des membres

du Mouvement Associatif et ses discussions avec la Commission Provisoire en vue de la constitution de la liste définitive des membres du Conseil d'Administration. Ce dernier a été nommé par Sa Majesté Le Roi le 27 juin 2002.

Mise en œuvre

L'étape de mise en œuvre s'est caractérisée par l'adoption des textes organisateurs par le Conseil d'Administration et la constitution d'une commission ad hoc chargée d'y apporter des amendements (session du 25 et 26 juillet et session des 31 octobre et 1er novembre 2002). Le Conseil d'Administration a ensuite procédé à l'examen du programme d'activité et plans d'action élaborés par les Centres de recherche au titre des années 2002 - 2003 et puis les a approuvés - à l'unanimité - après avoir recommandé la préparation de versions budgétisées (session des 31 octobre et 1er novembre 2002). Ces dernières seront définitivement retenues, après évaluation, lors de la session du 23 décembre 2002. La session des 30 et 31 janvier 2003 sera exclusivement consacrée au choix de la graphie à retenir pour l'enseignement de l'Amazighe.

Parallèlement à ces activités, l'Institut, à partir du 17 septembre 2002 (date de signature des P.V), a reçu la première fournée des chercheurs et administratifs mis à la disposition de l'IRCAM. Il a aussi entamé, à partir d'octobre 2002, le recrutement du personnel administratif (secrétaires de direction, secrétaires, administrateurs adjoints, agents de service, etc.) : sélection des dossiers, préparation et organisation des examens. En fin novembre, il a été procédé à l'établissement - après sélection- des listes devant composer la deuxième fournée de chercheurs et d'administratifs qui seront détachés auprès de l'IRCAM, à partir du 1er janvier 2003. En outre, des entretiens ont été organisés pour le recrutement d'ingénieurs et d'informatistes. De même qu'un examen a été organisé pour le recrutement de techniciens spécialisés. Enfin, durant cette période, des centres de recherche - toujours localisés au plateau du siège - ont procédé au lancement de quelques activités. Le reste des activités a été reporté jusqu'à l'emménagement dans les nouveaux locaux (qui a eu lieu fin mars 2003).

Sessions du Conseil d'Administration de l'IRCAM

Après sa nomination par Sa Majesté le Roi Mohamed VI, le 27 juin 2002, le Conseil d'Administration (CA) de l'IRCAM, conformément aux dispositions du Dahir Chérifien créant l'Institut, a tenu plusieurs réunions ordinaires et extraordinaires. Leur objet est d'étudier - et débattre de - l'organisation administrative et académique de l'Institut, ses statuts, son budget, ses besoins en ressources humaines et en équipement et les programmes d'activité des différents centres de recherche et départements administratifs.

La première session, qui a eu lieu les 25 et 26 juillet 2002, et dont les travaux se sont déroulés au siège de l'Académie du Royaume à Rabat, a été consacrée à l'étude des projets du Règlement Intérieur de l'Institut et du Statut du Personnel. Durant la séance d'ouverture, M. Mohammed Chafik, Recteur de l'Institut, a prononcé une allocution dans laquelle il a souligné la portée historique de l'événement et son importance pour la promotion de la culture amazighe. Etaient présents aussi des membres de la Commission provisoire chargée d'asseoir les fondations préliminaires de l'IRCAM, MM. Abdelaziz Meziane Belfeqih, Hassan Aourid et Abdelouahab Benmansour ainsi que le Dr Abdelatif Berbich (Secrétaire perpétuel de l'Académie du Royaume).

Suite aux débats et discussions, la session s'est terminée par l'adoption du Règlement Intérieur, des Budgets des années 2002 et 2003 et du Statut du Personnel pour l'affinement duquel une commission a été désignée. En outre, quatre commissions ont été créées. Il s'agit de la Commission des finances et du budget, de la Commission des affaires scientifiques et culturelles, de la Commission de la communication et des relations extérieures et de la Commission de l'éducation et de la formation.

La deuxième réunion du CA a eu lieu à l'hôtel Hilton de Rabat, du 31 octobre au premier novembre 2002. Elle a été consacrée à la lecture du contenu de la lettre adressée par le Conseiller de Sa Majesté, M. Abdelaziz

Meziane Belfeqih, aux membres du CA, laquelle lettre comportait des réponses à plusieurs requêtes adressées au Souverain : les propositions relatives au Règlement Intérieur, au Budget de l'année 2003, au projet de construction du siège officiel de l'Institut et aux indemnités réservées aux membres du Conseil. La réunion a également porté sur le bilan des réalisations de l'IRCAM depuis la tenue de la première réunion du CA, l'étude du projet du Statut du Personnel et les programmes d'actions élaborées pour l'année 2003.

Après débats et discussions, et tenant compte de la suggestion contenue dans la lettre - réponse de M. le Conseiller, il a été décidé de réduire le nombre des commissions de l'IRCAM à trois : la Commission des nominations et de représentation (composée de 14 membres dont cinq représentants les Ministères), la Commission des affaires financières, administratives et du budget (composée de 6 membres) et la Commission des affaires culturelles, scientifiques, éducatives et de la communication (composée de 7 membres). Le CA a aussi souligné la nécessité d'engager une réflexion sur le rôle des centres de recherche d'histoire et de la sociologie, ainsi que sur le parachèvement de la conception générale du futur siège de l'Institut.

La troisième réunion du CA s'est tenue à l'hôtel Assiyaha de Rabat le 23, décembre 2002. Elle a été consacrée, essentiellement, à l'étude de la version budgétisée des programmes d'action

élaborés par les différents centres de recherche en vue de leur adoption. M. Ali Bougrine, le rapporteur de la commission des affaires financières, administratives et du budget, présidée par M. A. Mahmoudi, a procédé à la lecture du rapport de la commission qui a travaillé, au sein de l'Institut, durant les 21 et 22 décembre, à l'étude des comptes, de la budgétisation des projets et activités des centres et départements en matière de recherche et d'équipement. Le travail a été effectué en collaboration avec MM. le Recteur, le Secrétaire Général, les Directeurs des centres et les Chefs de départements. D'autres questions concernant l'organisation de la recherche et l'ouverture de l'IRCAM sur le monde extérieur ont été abordées lors de cette réunion. S'agissant du premier point, les questions ont porté sur le décloisonnement des Centres de recherche, la rationalisation des dépenses et la prise en considération par l'Institut du principe des priorités au moment de l'élaboration du programme d'action. En ce qui concerne le second point, la discussion a porté sur l'opportunité de l'ouverture de l'IRCAM sur la

société civile et les institutions culturelles nationales et internationales ainsi que le recours à d'autres ressources, extérieures au budget de l'IRCAM, pour renforcer l'effort de recherche.

La réunion du CA tenue à Rabat les 30 et 31 janvier 2003, a été réservée à l'étude de la question relative à la graphie à choisir pour l'enseignement de la langue amazighe. Elle a débuté par une allocution d'orientation prononcée par M. le Recteur. Et après examen du dossier sur la graphie, préparé par le Centre d'Aménagement Linguistique, des tours de table ont été organisés pour donner l'occasion à chaque membre du CA de s'exprimer et de communiquer son choix. Par la suite, le CA a procédé à trois séances de vote. La dernière séance a dégagé la majorité requise pour la graphie tiffinaghe. Ce choix démocratique sera avalisé par la décision de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, qui a accédé à la proposition du CA, entérinant, ainsi, tiffinaghe comme alphabet officiel pour l'enseignement de la langue amazighe au Maroc. Le Conseil a, également, retenu la fin du mois de juin pour sa prochaine session.

« ... Au moment où nous conduisons des réformes déterminantes dans des domaines d'importance vitale, animé que nous sommes d'une volonté inébranlable, confiant dans la sagesse et le courage de notre Peuple, nanti de la protection et de la bénédiction divines qui accompagnent tout grand dessein inspiré par la vertu ; soucieux, en outre, de consolider les piliers sur lesquels repose notre identité ancestrale et gardant à l'esprit la nécessité de donner une nouvelle impulsion à notre culture Amazigh qui constitue une richesse nationale, afin de lui donner les moyens de se préserver, de se développer et de s'épanouir, nous avons décidé de créer, auprès de notre majesté chérifienne et sous notre haute protection, un institut royal de la culture Amazigh auquel nous assignons, outre la promotion de la culture Amazigh, la mission d'assurer, aux côtés des départements ministériels concernés, la conception, la préparation et le suivi du processus d'intégration de l'Amazigh dans le système de l'enseignement.

De même, nous confions à cet institut, dont le dahir portant sa création sera préparé sous Notre égide et que nous installerons dans ses fonctions prochainement, le soin de proposer les politiques appropriées qui sont de nature à renforcer la place de l'Amazigh dans l'espace socioculturel et médiatique national, ainsi que dans les affaires locales et régionales. Nous aurons ainsi donné sa substance à la dimension culturelle du nouveau concept de l'autorité que nous nous efforçons constamment de mettre en oeuvre, de sorte que toutes les régions du royaume puissent gérer leurs affaires dans le cadre de la démocratie locale dont nous nous employons à affermir l'ancrage, et de l'unité de la nation dont nous sommes le dépositaire ».

Extrait du Discours de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, à l'occasion du deuxième anniversaire de son intronisation.

Lundi 30 juillet 2001

Organigramme de l'IRCAM : structures administrative et académique

L'IRCAM, conformément aux dispositions des articles du Dahir portant sa création et l'organisant, est une institution académique *“dotée de la pleine capacité juridique et de l'autonomie financière”* (Art.1). Il dépend directement de Sa Majesté le Roi et est placé sous Sa Haute protection tutélaire. Il a pour vocation de donner *“avis à Sa Majesté sur les mesures de nature à sauvegarder et à promouvoir la langue et la culture amazighe dans toutes leurs formes et expressions”* (Art. 2).

PRESENTATION

L'IRCAM est un institut de recherche scientifique effectuant et publiant des études sur la langue et la culture amazighes. Il est dirigé par un Recteur, assisté d'un Secrétaire Général (au niveau administratif).

Outre sa vocation de sauvegarde et de promotion de l'amazighe (langue et culture), il a pour mission principale de contribuer à la mise en œuvre des politiques retenues par Sa Majesté, politiques *“... devant permettre l'introduction de l'amazigh dans le système éducatif et assurer à l'amazigh son rayonnement dans l'espace social, culturel et médiatique, national, régional et local”* (Art.2). Ce concours de l'IRCAM se fait en collaboration avec les instances gouvernementales et les institutions concernées par les domaines susmentionnés. Bien plus, il a pour tâche de *“... renforcer la place de notre culture amazighe...”* dans ces espaces ainsi que dans *“... la gestion des affaires locales et régionales”* (Dahir : Exposé des motifs, n°8). A cette fin, l'IRCAM s'est doté, sur le plan scientifique, de sept centres de recherche et de départements administratifs.

Il a commencé officiellement son travail depuis fin juillet 2002, période durant laquelle s'est tenue la première session ordinaire de son Conseil d'Administration (les 25 et 26 juillet). Ce dernier a pour tâche de tracer les orientations générales de l'Institut, qui sont concrétisées par des travaux de recherche scientifique menés au sein des différents centres. La mise en œuvre de l'IRCAM

(depuis le 27 août 2002) a été précédée par un travail soutenu de réflexion et d'élaboration de textes organisateurs (nov. 2001 - juin 2002) concernant la conception et la structuration administratives et académiques. Il s'agit notamment du Règlement Intérieur et du Statut du Personnel.

En plus des missions qui lui sont dévolues au niveau national, l'IRCAM est appelé à développer la coopération avec d'autres institutions et organismes internationaux et étrangers oeuvrant dans les domaines de ses préoccupations. Son ambition est de devenir, progressivement, une institution qui sert de référence dans les domaines de la langue et de la culture amazighes, aux niveaux national, nord-africain et international.

ORGANIGRAMME

L'IRCAM est composé d'une structure administrative (comportant le Conseil d'Administration, le Rectorat, le Secrétariat général et deux départements et des services) et d'une structure académique (comprenant sept centres organisés en unités de recherche).

Structure administrative

- **Conseil d'Administration**
 - * Présidence : le Recteur
 - * Les Commissions
- La Commission Spéciale des Nominations et Représentations

- Commissions permanentes et provisoires
 - * Commission des Affaires Financières Administratives et du Budget
 - * Commission des Affaires Culturelles, Scientifiques, Pédagogiques et de Communication
 - * Commissions Ad hoc (constituées selon les besoins)

Administration de l'Institut

- **Le Recteur**
 - * La Commission Administrative
 - * Le Secrétariat Général
 - Département des Ressources Humaines et des Affaires Générales et Juridiques
 - o Service des affaires du personnel
 - o Service des affaires générales et juridiques
 - Département du Budget, de la Comptabilité et du Matériel
 - o Service du budget et des comptes de gestion
 - o Service de la comptabilité
 - o Service du matériel et de la logistique

Structure Académique

- **Le Recteur**
 - * La Commission Scientifique
 - * Le Secrétaire Général (Rapporteur)
 - * Les Centres de Recherche
 - Centre de l'Aménagement Linguistique
 - o UER Lexique
 - o UER Grammaire

Centre de la Recherche Didactique et des Programmes Pédagogiques

- o UER Recherche Didactique
- o UER Programmes Pédagogiques

Centre des Etudes Historiques et Environnementales

- o UER Etudes Historiques
- o UER Etudes Environnementales

Centre des Etudes Anthropologiques et Sociologiques

- o UER Etudes Anthropologiques
- o UER Etudes Sociologiques

Centre des Etudes Artistiques, des Expressions Littéraires et de la Production Audiovisuelle

- o UER Etudes Artistiques
- o UER Productions Dramatiques et Audiovisuelles

Centre de la Traduction, de la Documentation, de l'Édition et de la Communication

- o UER Traduction
- o UER Communication
- o UER Documentation, Édition et Diffusion

Centre des Etudes Informatiques et des Systèmes d'Information et de la Communication

- o UER Réseaux et Systèmes d'Information
- o UER Gestion de l'Information et de la Communication

Centres de recherche et Départements administratifs

Conformément aux dispositions du Dahir portant création et organisant l'IRCAM, les Centres de recherche et départements administratifs de l'Institut ont pour mission de contribuer, chacun dans les domaines de sa spécialisation, à la sauvegarde, la promotion et au rayonnement de la langue et de la culture amazighes. Ces Centres et départements sont composés, respectivement, d'unités de recherches et de services. Leurs projets et activités, traduits dans des programmes d'action - dont certains s'étalent sur plus d'une année académique - répondent à l'impératif des priorités établies par l'IRCAM. Ils s'inscrivent dans le cadre des objectifs et missions qui lui sont assignés. La présentation ci-après, reproduisant les textes fournis par les centres, n'est pas exhaustive. Les détails relatifs à chaque centre et département seront publiés intégralement dans le guide de l'IRCAM.

Les Centres de Recherche

Le Centre de l'aménagement linguistique (CAL)

Directeur : Ahmed Boukous

Chercheurs : Meftaha Ameer, Aïcha Bouhjar, Fatima Boukhris, Abdellah Boumalek, Mohamed Elmedlaoui, El Mehdi Iazzi.

Unités d'Etude et de recherche :

UER Grammaire ;

UER Lexique.

Missions

1. Le CAL a pour objectif ultime de standardiser la langue amazighe en vue de son insertion dans le système éducatif, dans les médias et dans la vie publique en général.
2. A moyen terme, le CAL vise à réaliser un certain nombre d'actions de normalisation de la langue amazighe, notamment dans les domaines du lexique et de la grammaire.
3. A court terme, les objectifs visés par le CAL sont : la codification de la graphie, la confection d'un dictionnaire de l'amazighe fondamental, la création terminologique en matière de vocabulaire spécialisé moderne et la collecte dans le domaine du vocabulaire traditionnel.

Travaux à réaliser

- Codification de l'orthographe ;
- Elaboration d'une grammaire de l'amazighe à l'usage des maîtres.
- Confection d'un dictionnaire de l'amazighe fondamental à l'usage des maîtres.

Publications

- Graphie et orthographe de l'amazighe.
- Précis de grammaire de l'amazighe.
- Dictionnaire de l'amazighe.
- Sociolinguistique de l'amazighe.
- Syntaxe de l'amazighe.
- Bulletin de liaison du CAL.

Formation continue

- **Séminaire mensuel** consacré aux questions relatives à:
 - * L'aménagement linguistique: questions théoriques et méthodologiques.
 - * La linguistique historique et comparée dans le domaine amazighe.
 - * La lexicologie / lexicographie amazighe.
- **Colloque national**

Objectifs:

- * Etat des lieux dans le domaine de l'aménagement linguistique,
- * Evaluation des réalisations du CAL.

Objet :

- * Examen des expériences lexicographiques réalisées au Maroc.
- * Missions pour le perfectionnement des chercheurs.

Enquêtes régionales et locales.

Projets sur contrat avec les chercheurs externes sur la base des priorités du plan d'action du CAL.

Collectes de matériaux linguistiques

Documentation : acquisition d'usuels et d'ouvrages spécialisés.

Coopération avec les partenaires individuels et institutionnels concernés par l'aménagement linguistique.

Rayonnement médiatique.

Centre de la Recherche Didactique et des Programmes Pédagogiques (CRDPP)

Directeur : Boudris Belaïd

Chercheurs : Driss Almou, Driss Boum nich, Fatima Agnaou, Hennou Laarj, Meryem Demnati, Mhamed Beghdadi, Youssef Aït Lamqaddem.

Missions

Le CRDPP a pour mission principale d'entreprendre la recherche dans le domaine de la didactique et d'élaborer des programmes pédagogiques devant permettre l'introduction de l'Amazighe dans le système éducatif. (cf. Dahir, Article 2) et ce en collaboration avec les institutions concernées.

Pour aboutir à cette réalisation, le CRDPP est chargé notamment d'élaborer :

- les curricula spécifiques à l'Amazighe,
- les programmes et les actions de formation par la recherche (stages, séminaires, journées d'études et rencontres),
- des plans d'actions pédagogiques,
- des programmes de formation destinés aux formateurs, en langue et culture amazighes (et de veiller à leur application et leur évaluation),
- les programmes d'éducation des adultes et de la lutte contre l'analphabétisme,

- les outils pédagogiques pour l'enseignement de la langue et la culture amazighes en exploitant les possibilités offertes par les nouvelles technologies de l'information dans ce domaine,

- des programmes de formation en Amazighe destinés aux institutions publiques et privées, pour des besoins administratifs (services administratifs techniques, fondations, ONG...)

- des recherches dans le domaine de la didactique, de la pédagogie, de l'andragogie ainsi que la traduction de travaux importants en matière d'éducation.

Les travaux à réaliser pour l'année 2003

- Manuels scolaires
- CD éducatif
- Colloques et journées d'études
- Un dictionnaire imagier
- Documentaire illustré
- Contes et Cédéroms
- Comptines et cassettes
- Histoires illustrées
- Bandes dessinées
- Production audio-visuelle à des fins pédagogiques
- Cahiers pédagogiques.

Formation

- Colloques consacrées à :
 - o L'état des lieux de l'enseignement de l'Amazighe au niveau national et international
 - o Les nouvelles technologies au service de la langue Amazighe
- Séminaires internes consacrées à l'enseignement de L'Amazighe
- Missions à l'étranger
- Recherches sur le terrain et expérimentations/évaluations
- Documentation dans le domaine didactique et pédagogique
- Rayonnement de l'Amazighe dans l'espace social, culturel et médiatique en collaboration avec les institutions concernées (TV, Radios, Presse...).

Centre des Etudes Artistiques, des Expressions Littéraires et de la Production Audiovisuelle. (CEALPA)

Directeur : M. M'hamed Sallou

Chercheurs : B. Akkaf, M. Akoudad, A. Assid, O. Amrir, F. Azeroual, A. Kich, L. Fouad, H. Yakobi.

Unités d'Etude et de Recherche :

UER Etudes Artistiques et Littéraires

UER Production Dramatique et Audiovisuelle

Objectifs :

- Contribution à l'épanouissement et au rayonnement de la langue et de la culture amazighes.
- Collecte du patrimoine culturel, littéraire et artistique amazighe et sa sauvegarde par des documents audiovisuels.

Programme d'action au titre de l'année 2003 :

- Publication d'œuvres littéraires et artistiques, de contes pour enfants, d'un corpus des inscriptions lybico-berbères et des actes des colloques organisés par le Centre.
- Réalisation de documents audiovisuels, notamment un documentaire sur la poésie de la résistance et enregistrement de chansons pour enfants.
- Collecte et archivage de la littérature orale amazighe.
- Organisation de cycles de formation en théâtre, en art calligraphique et en audiovisuel.

Le Centre des Etudes Anthropologiques et Sociologiques (CEAS)

Directeur : Ouazazi Elhoussine

Chercheurs :

Ait Bahcine Lhoucine, Alhyane Mohamed, Elqadery Mustapha, Jlok Mustapha, Khadaoui Ali, Ouzzate Hassan.

Unités d'étude et de recherche :

UER Anthropologie.

UER Sociologie.

Les objectifs

Le CEAS est chargé, notamment, de :

- Procéder à des analyses anthropologiques et sociologiques des données et des phénomènes sociaux.
- Mener des études sur l'interculturel et sur la communication au sein de la société.
- Collecter des données sur le patrimoine matériel et immatériel, en collaboration avec les autres centres de l'institut et avec les institutions concernées
- Participer à l'élaboration de programmes de formation en collaboration avec les autres centres.

Le programme d'action pour l'année 2003

- Publication de 3 ouvrages ;
- Traduction de 2 ouvrages ;
- Commencement des recherches dans les domaines du droit, des coutumes et des toponymies ;
- Organisation de journées d'étude.

Centre des Etudes Historiques et Environnementales (CEHE)

Directeur : Mohammed Hammam

Chercheurs : Sadki Ali Azaykou, Moustapha Ouachi, Al Houssaine Ousgane, Abdellah Salih

Objectifs

- La mise en place d'une stratégie de recherche aspirant à valoriser le fond culturel et civilisationnel local par l'orientation des études et des investigations vers le traitement des périodes peu connues de l'histoire du Maroc, notamment les époques protohistorique et préislamique.
- La contribution à la protection et à la mise en valeur du patrimoine culturel et naturel amazighe, particulièrement le savoir faire traditionnel relatif à l'utilisation de l'espace géographique national.
- La mise en œuvre d'un inventaire systématique et exhaustif des espèces endémiques végétales et animales menacées de disparition, pour mieux assurer leur protection.

Unités d'étude et de recherches

- UER études historiques
- UER études environnementales.

Programme d'action pour l'année 2003

- Préparation d'un lexique des termes à portée historique en usage dans le parler marocain.
- Edition de quelques textes historiques traitant des périodes antique et médiévale de l'histoire de l'Afrique du nord et du Maroc en particulier.
- Etablissement d'une banque de données bibliographiques.

Centre de la Traduction, de la Documentation, de l'Édition et de la Communication

Directeur : Jilali Saïb

Chercheurs :

- Ahmed Chaabihi, Mohamed Elouali,
- Mohamed Moukhlis, ElMehdi Lfakir
- Mohammed Daoudi, Ali Hadji, Larbi Hilile.

Objectifs :

- Contribuer au rayonnement de l'amazighe par la traduction de textes de l'amazighe vers d'autres langues ;
- Traduire les ouvrages et travaux susceptibles de mieux faire connaître la culture amazighe ;
- Elaborer des outils et supports de communication (site web, bulletin, revue, dépliants, etc.) ;
- Contribuer à l'intégration de l'amazighité dans les médias ;
- Assurer le rayonnement médiatique de l'IRCAM ;
- Mettre en place une bibliothèque et une médiathèque spécialisées en amazighe ;
- Mettre en place des bases et banques de données relatives à la langue, à la culture, aux arts, à la civilisation et au patrimoine amazighes ;
- Assurer le suivi de l'édition des ouvrages et documents publiés par l'IRCAM.

Unités d'Étude et de Recherche :

- UER Traduction,
- UER Communication,
- UER Documentation, Edition et Diffusion.

Programme d'activité au titre de l'année 2003 :

Publications :

- Les ouvrages traduits ;
- Deux Bulletins de l'IRCAM ;
- La revue de l'IRCAM ;
- Les guides et les dépliants de l'IRCAM.

Recherche :

- Evaluation des travaux de traduction de / vers l'amazighe ;
- Réalisation d'études dans le domaine de la lexicologie et lexicographie en relation avec l'amazighe ;
- Réalisation des enquêtes de terrain sur l'image de l'amazighité au Maroc ;
- Réalisation du répertoire des thèses, études et publications traitant de l'amazighe ;
- La numérisation du patrimoine culturel amazighe écrit.

Séminaires :

- Les problèmes de la traduction ;
- La presse amazighe ;
- Stratégie pour la promotion de la littérature amazighe au Maroc ;
- L'édition amazighe ;

Formation :

- Les types de traductions ;
- La communication des organisations ;
- Les bibliothèques spécialisées et les NTIC (nouvelles technologies de l'information et de la communication).

Centre des Etudes Informatiques et des Systèmes d'Information et de Communication (CEISIC)

Directeur : Lahbib Zenkouar

Chercheurs, ingénieurs et techniciens : Ait Ouguengay Youssef, Jaa Hassan, Yassine Belkasmî, Arab Hakima, Abdelhafid Bouazzaoui.

Objectifs :

- proposer les outils informatiques appropriés aux objectifs de l'IRCAM et développer les applications informatiques répondant à ses objectifs ;
- étudier les besoins de chaque centre et élaborer les CPS (cahier de prescription spéciales) en collaboration avec les chercheurs de ces centres ;
- veiller à l'administration des réseaux informatique et téléphonique et à la maintenance des installations techniques ;
- participer, sur le plan informatique, à l'élaboration des outils de communication interne et externe de l'institut (déploiement d'un réseau intranet et d'un site WEB...)
- assurer, également, l'interface sur le plan technique, avec les mass média. ;
- exploiter les possibilités de coopération nationale et internationale relevant de ses compétences.

Unités d'Etude et de Recherche :

- UER réseaux et systèmes d'information ;
- UER traitement de l'information et de la communication.

Programme d'activité au titre de l'année 2003

- Etude des solutions réseaux informatique et téléphonique,
- Administration et suivi des réseaux et SGBD
- Support hard et soft du parc informatique
- Formation sur les produits informatiques usuels assurée par le centre
- Etude des solutions informatiques pour l'administration
- Etude et mise en œuvre de la salle multimédia
- Etude et mise en œuvre des solutions de l'édition et de la documentation
- Formations au profit du personnel du centre CEISIC sur les produits acquis par l'IRCAM
- Etude et conception des fontes et du clavier amazighes
- Etude et conception informatique du site Web
- Etude et conception informatique dictionnaire
- Etude et conception informatique des systèmes éducatifs.

Les Départements administratifs

Département des Ressources Humaines, Affaires Générales et Juridiques

Chef de département : Seddik Ammi

Service du personnel : Driss Baddou

Service des affaires générales et juridiques : Larbi Iguer

Taches :

- Mettre en œuvre une politique de gestion et de valorisation des ressources humaines ;
- Veiller à l'application de la réglementation en matière de gestion du personnel de l'Institut ;
- Assurer une gestion prévisionnelle des ressources humaines ;
- Mettre en œuvre les actions de formation et de perfectionnement en faveur du personnel de l'Institut ;
- Assurer l'adhésion du personnel aux régimes de prévoyance et de retraite ;
- Promouvoir les activités à caractère social.

Département du Budget et du Matériel

Chef de département : Ahmed Hakki

Equipe :

- Service du Budget et des Comptes de Gestion : Ali Mssoubri
- Service de la Comptabilité : Omar Jrairi
- Service du Matériel et de la Logistique: Abdellah Laissi

Objectifs :

- Mettre en place un système de planification budgétaire ;
- Doter l'Institut d'un manuel de procédures ;
- Concevoir un système d'inventaire permanent des stocks et immobilisations, sur la base d'une codification propre, permettant de suivre en quantités et valeurs, les entrées, les mouvements et les stocks en fin d'année.

Tifinaghe : alphabet officiel pour enseigner l'Amazighe

Sa Majesté le Roi Mohammed VI a donné sa Haute approbation à la proposition de l'Institut Royal de la Culture Amazighe relative à l'adoption de la graphie "tfinaghe" pour l'enseignement de l'amazighe. Cette décision Royale est intervenue après des consultations élargies au sujet de cet avis auprès d'éminentes personnalités nationales (voir communiqué). C'est lors de sa réunion du 31 janvier au 1er février 2003 que le Conseil d'Administration de l'IRCAM a décidé de choisir "tfinaghe" comme graphie à adopter pour enseigner l'Amazighe. Ce choix, accueilli positivement par la majorité écrasante des composantes du Mouvement Culturel Amazighe, a mis fin à un débat houleux et polémique visant à priver la langue amazighe de sa propre écriture.

Communiqué du Cabinet Royal

"En conformité avec les dispositions du Dahir créant et organisant l'Institut Royal de la Culture Amazighe, Le Recteur de cette institution, le Pr. Mohamed Chafik, a soumis à la Haute appréciation de Sa Majesté le Roi, que Dieu l'assiste, l'avis rendu par le conseil d'administration de l'Institut recommandant l'adoption de l'alphabet "tfinaghe" en matière de graphie amazighe. Profondément convaincu que tous les Marocains, sans exclusive, soucieux d'en assurer la promotion, en tant qu'affluent constitutif de l'identité marocaine qui puise sa force dans son unité, sa cohésion dans l'attachement à la religion musulmane tolérante et généreuse et sa richesse dans la diversité de ses composantes multiples et dans son ouverture sur les époques et les cultures, Sa Majesté Amir Al Mouminine - que Dieu l'assiste- puisant dans les vertus de la Choura, a procédé à des consultations élargies au sujet de cet avis auprès d'éminentes personnalités nationales responsables dont notamment le Premier Ministre, le Président de la Chambre des Représentants, le Président de la Chambre des Conseillers ainsi que les leaders des partis politiques représentés au Parlement. Au terme de ces consultations, et soucieux de

promouvoir la culture amazighe dans le cadre de la consolidation du projet de société démocratique, autour duquel se mobilisent tous les marocains sous la conduite de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, tenant compte des valeurs et constantes nationales sur lesquelles Sa Majesté a toujours insisté, notamment dans les discours royaux du 30 juillet 2001 et d'Ajdir du 17 octobre 2001, et en vertu des dispositions du Dahir portant création de l'Institut Royal de la Culture Amazighe, Sa Majesté le Roi, que Dieu le préserve, a accédé à la recommandation de l'IRCAM, dans la mesure où elle répond aux impératifs de la sauvegarde de l'intégrité de l'Amazighité dans ses manifestations séculaires, historiques et culturelles, et qu'elle s'inscrit dans la spécificité identitaire marocaine. Sa Majesté le Roi a rendu hommage à l'action réfléchi et constructive conduite par l'IRCAM depuis sa création et a, par ailleurs, donné ses Hautes directives à cette institution nationale pour qu'elle se penche sur les voies et moyens les plus appropriés à même de concrétiser la graphie de l'amazighe en caractère "tfinaghe" et ce, en parfaite coordination avec les institutions et instances nationales concernées, chacune dans son domaine de compétence". (MAP)

N.B. : Un dépliant, relatif à l'alphabet tfinaghe, est préparé par l'IRCAM, intitulé Tifinaghe-Ircam. Il fera l'objet d'une publication particulière.

TAMAZGHA : Visite d'une délégation officielle algérienne à l'IRCAM

Une délégation officielle algérienne a effectué une visite à l'IRCAM le 21 janvier 2003. Elle a été reçue par le Recteur de l'Institut, en présence des responsables administratifs et des directeurs des centres de recherche. Elle était composée du Secrétaire général du Ministère de l'Éducation (chef de la délégation), du directeur de l'Enseignement secondaire, d'un professeur chercheur universitaire, d'un représentant du Haut Commissariat à l'Amazighité (HCA) et de l'attaché culturel près l'ambassade d'Algérie au Royaume du Maroc.

Le but de cette visite était de s'informer sur l'expérience de l'Institut Royal de la Culture Amazighe : son organisation, sa structure administrative et académique, ses missions, ses programmes d'action et ce qu'il ambitionne de faire dans le domaine de l'enseignement de l'amazighe.

Une séance de travail a été tenue par la délégation et les directeurs des centres de recherche de l'Institut. La délégation algérienne a été particulièrement intéressée par l'expérience marocaine, notamment dans les domaines de l'aménagement linguistique et l'enseignement de l'amazighe. En outre, la discussion a abordé la question de la graphie.

De leur côté, les directeurs des centres de l'IRCAM ont axé leurs questions sur l'expérience algérienne en matière de l'enseignement de l'amazighe, à savoir son organisation, sa mise en œuvre et l'évaluation que pourrait en faire la délégation algérienne.

La visite s'est terminée par un échange de documents. Ainsi, l'IRCAM a remis aux membres de la délégation algérienne une copie de l'organigramme de ce dernier et un dossier préliminaire sur la graphie. La délégation algérienne a remis à l'Institut des actes de colloques organisés par le HCA, un numéro de son bulletin d'information, quelques numéros de la revue "Timmouzgha", et des exemplaires de manuels scolaires de l'enseignement de l'amazighe.

Il est à signaler que cette visite, qui s'est déroulée dans une ambiance très conviviale et caractérisée par un échange positif et fructueux de points de vue, a permis d'évoquer les perspectives de coopération entre nos deux pays, sur les questions ayant trait à la recherche sur l'amazighité et sa promotion.

La langue amazighe dans les écoles marocaines à partir de septembre 2003

M. le Recteur de l'Institut Royal de la Culture Amazighe et le Ministre de l'Éducation Nationale ont tenu, le 31/03/2003, au siège de l'Institut, une séance de travail. La réunion avait pour objectif de définir le cadre général de coopération entre les deux institutions et la signature d'une plate-forme globale relative à l'intégration de l'Amazighe dans le système éducatif. Une commission mixte, chargée de traiter les aspects éducatifs et techniques de la question, a été également constituée.

Les deux parties ont aussi exprimé leur disposition à fournir les efforts nécessaires pour que cette opération, considérée fondamentale par les deux institutions, réussisse. C'est ainsi que la commission mixte a débattu d'un certain nombre de questions éducatives et techniques ayant trait à l'enseignement de l'amazighe et à la formation des cadres. Suite à ces discussions, plusieurs mesures ont été prises, dont :

- Commencer l'enseignement de l'amazighe dans la première année de l'enseignement primaire à partir de septembre 2003, au sein d'un échantillon d'écoles, dans la perspective de sa généralisation progressive ;
- préparer un plan de formation fixant les modules de celle-ci, ses programmes et ses méthodes d'encadrement. Les bénéficiaires sont les enseignants, les directeurs et les inspecteurs ;
- préparer le programme de l'amazighe pour les différents niveaux et cycles éducatifs ;
- réaliser une étude de terrain dans les écoles, faisant partie de l'échantillon, qui commenceront à enseigner l'amazighe, dans le but de définir les compétences des enseignants, leurs besoins et leur degré de motivation ;
- préparer les outils didactiques nécessaires à la réalisation d'un enseignement moderne et scientifique pour l'amazighe.

Une convention de partenariat sera signée.

Hommage à Mohammed Chafik

Le Pr. Mohammed Chafik, lauréat du Grand Prix Prince Claus 2002

C'est à La Haye, Pays-Bas, le mercredi 11 décembre 2002, que l'académicien Mohammed Chafik, l'actuel Recteur de l'Institut Royal de la Culture Amazighe, a reçu le Prix que lui a décerné la Fondation néerlandaise Prince Claus, pour son dévouement et son travail assidu pour la promotion, la valorisation et le développement de la langue et de la culture amazighes et pour son engagement actif et ses appels réitérés au dialogue des cultures et des civilisations.

Le jury avait désigné à l'unanimité M. Chafik, parmi dix candidats, pour l'obtention de ce prix. La cérémonie de remise de cette distinction, qui récompense chaque année des contributions dans les domaines de la culture et du développement, s'est déroulée en présence de la Reine Béatrice des Pays-Bas, du Prince d'Orange William, ainsi que du Premier ministre, des membres du gouvernement et de nombreux ambassadeurs accrédités à La Haye. Dans son allocution, le président du jury a rappelé les nombreuses contributions de M. Chafik, notamment le *Dictionnaire arabe-amazighe*, qui démontre l'unité linguistique et culturelle existant entre les amazighes de tous les pays d'Afrique du nord. Il est aussi l'auteur du *Manifeste Amazighe*, coup d'envoi et mesure de l'émancipation de la langue et de la culture amazighes. Ce cheminement scientifique est d'autant plus important que M. Chafik a toujours placé la revendication amazighe dans le cadre d'un dialogue national serein.

Le Grand Prix et les autres prix Prince Claus sont décernés chaque année à des artistes et



Pr. Mohammed Chafik et le Prince d'Orange Wilhem Alexander

des intellectuels, ainsi qu'à des organisations culturelles en Afrique, en Asie, en Amérique latine et dans les Caraïbes, pour des prestations exceptionnelles réalisées dans le domaine de la culture et du développement. La qualité du travail du lauréat est une condition sine qua non pour recevoir le Prix Prince Claus.

Le lundi 16 décembre 2002, une cérémonie a été organisée par l'UERC du CTDEC, en l'honneur de M. Chafik, pour le prix que lui a décerné la Fondation Prince Claus. Ont pris part à cette manifestation, les membres du personnel administratif et les chercheurs de l'Institut. A Cette occasion, MM Jilali Saib (directeur du CTDEC), Ahmed Boukous (directeur du CAL) et El Houssain El Moujahid (Secrétaire général de l'Ircam) ont prononcé des allocutions pour apporter leurs témoignages sur les qualités académiques et humaines du lauréat (M.Chafik), son parcours exceptionnel et son œuvre scientifique. Cette œuvre, caractérisée par la rigueur, l'objectivité et l'humanisme, a été jugée fondamentale pour la cause amazighe et l'amazighité. Elle force le respect et l'estime de tous.

Biographie du lauréat :

M. Mohammed Chafik est né le 17 septembre 1926 à Aït Sadden, dans la région de Fès. Après des études secondaires aux lycées Tarik Ibn Ziyad à Azrou et Moulay Youssef à Rabat, M. Chafik a obtenu une licence en Histoire et un diplôme en inspection pédagogique. Il occupe, à la veille de l'indépendance, le poste d'inspecteur de l'enseignement primaire dans différentes villes du Royaume avant d'être nommé inspecteur général de l'enseignement primaire en 1963. En 1967, il a été promu inspecteur principal d'histoire et de géographie.

En 1970, il a été nommé Sous-Secrétaire d'Etat à l'Enseignement Secondaire, Technique et Supérieur, et à la Formation des Cadres, poste qu'il conserve au sein du gouvernement constitué en août 1971.

Du 13 avril 1972 au 19 novembre de la même année, M. Chafik a occupé les fonctions de Secrétaire d'Etat auprès du Premier Ministre, puis chargé de mission au Cabinet Royal et directeur du Collège Royal.

Le 14 janvier 2002, S.M. Le Roi Mohammed VI a nommé M. Mohammed Chafik recteur de l'Institut Royal de la Culture Amazighe.

Membre de l'Académie du Royaume du Maroc, M. Chafik a représenté le Royaume dans plusieurs rencontres et forums internationaux.

Il est l'auteur de plusieurs ouvrages dont le *dictionnaire arabe-amazighe*, en trois volumes, et *Le Dialecte marocain : espace de confluence entre l'arabe et l'amazighe*, ainsi que de divers articles dans les domaines social et pédagogique et des essais philosophiques.

Intégration de l'amazighité dans les médias publics

Une réunion de travail entre le Recteur de l'Institut Royal de la Culture Amazighe (IRCAM) et le Ministre de la Communication et Porte-parole du Gouvernement a eu lieu, le 31/03/2003, au siège du Ministère de la Communication. Ont également assisté à cette réunion les personnes suivantes : du côté du Ministère de la Communication : Messieurs Mohamed Abderrahim (Représentant du Ministère de la Communication au CA de l'IRCAM), Mohamed Benali, Said Sahida (Conseillers du Ministre) et Mme Rahma El Hadri ; et du côté de l'IRCAM : Messieurs El Houssaïn El Moujahid (Secrétaire Général de l'Institut), Jilali Saib (Directeur du CTDEC), et M'hamed Sallou, (Directeur du CEALPA).

Après une allocution de bienvenue, Monsieur le Ministre a souligné sa position de principe par rapport à la question amazighe et la place importante que celle-ci occupe dans le débat relatif à la culture marocaine, dont toutes les composantes vont être prises en considération par son Ministère.

En ce qui concerne le travail en commun avec l'Institut, Monsieur le Ministre a insisté sur la nécessité d'exploiter les moyens existants, d'étendre à 24 heures le temps de diffusion radiophonique de l'amazighe et de revoir de façon fondamentale le contenu des programmes. Il a également insisté sur la nécessité d'encourager une télévision publique, laquelle doit être à même d'occuper une place honorable dans un champ audiovisuel appelé à se libéraliser. Il a rappelé, à cet égard, les projets sur lesquels se penche actuellement

son Ministère, dont, notamment, celui de la création d'une télévision thématique : un canal réservé à la culture pourra intégrer plus rapidement l'amazighe dans le champ médiatique.

De son côté, Monsieur le Recteur a exprimé sa satisfaction quant à la déclaration gouvernementale concernant l'amazighe. De même qu'il a tenu à souligner l'attitude positive, qui a toujours été celle de Monsieur Nabil Benabdallah, envers la question amazighe. Il a ensuite demandé à Monsieur le Ministre de transmettre au Gouvernement le vœux du Mouvement Amazighe de le voir clarifier sa position à l'égard de la culture et de la langue amazighe et le comportement qu'il envisage d'adopter vis-à-vis de cette question dans le cadre de sa stratégie globale.

Monsieur le Recteur lui a demandé aussi d'attirer l'attention des responsables gouvernementaux sur le rôle capital que joue le Mouvement Amazighe. Enfin, il a proposé que soit encouragée la diffusion de programmes de sensibilisation sur la culture amazighe, programmes susceptibles de faire aimer cette dernière à tous les marocains.

Dans sa réponse, Monsieur le Ministre a promis de mettre à la disposition de l'IRCAM les compétences et les moyens techniques dont dispose son Ministère, en rappelant toutefois que l'infrastructure existante - désuète ou détériorée- ne répond pas aux exigences de l'audiovisuel moderne. Il a aussi considéré que l'étape actuelle reste transitoire.

Brèves

DROITS HUMAINS

Le séminaire régional organisé par la Fédération Internationale des Droits de l'Homme à Rabat, du 09 au 12 mai 2002, sous le thème "Partenariat euro-méditerranéen, diversité culturelle et universalité des droits de l'Homme", a connu la participation de plusieurs organisations, chercheurs, universitaires et activistes amazighisants marocains et étrangers. La rencontre avait pour objectif de dresser le bilan des expériences au niveau national et international et débattre des normes et des mécanismes de protection de la diversité culturelle dans ses multiples facettes. La journée du 12 / 05 / 2002, dont le programme avait été établi par les deux organisations marocaines des droits de l'Homme (AMDH et OMDH), a été consacrée au traitement de la "diversité culturelle et universalité des droits de l'Homme au Maroc". Parmi les participants figurent des représentants de l'IRCAM, en l'occurrence, MM. Ahmed Boukous, El Houssain El Moujahid, El Lhoussine Ouazzi, Boudris Belaid, M'hamed Sallou et Jilali Saib. Ont également pris part aux activités de la rencontre les délégués du Congrès Mondial Amazighe, de l'AMRÉC, de l'ANCAP ainsi que des journalistes du mensuel *Le Monde Amazigh* et de la revue *Tifinagh*.

RENCONTRES

Le Ministère de l'Education Nationale a organisé, le 08/06/2002, à Rabat, une journée d'étude consacrée à la problématique de l'enseignement de l'amazighe et l'élaboration de ses programmes. Ont pris part à cette rencontre, la première en son genre, des universitaires spécialistes en langue et linguistique amazighes (dont des chercheurs à l'IRCAM), des cadres amazighophones du MEN exerçant aux CPR, ENS, Centres de Formation etc. Plusieurs exposés relatifs à cette question ont été donnés. Après débat, la rencontre a débouché sur l'émission de recommandations et la création de commissions spécialisées : la commission des programmes et la commission "langue". Ces dernières, qui ont tenu des séances de travail, du 02 au 07/2002,

ont soumis au Ministère un projet de programme de l'enseignement de l'amazighe pour les deux années du préscolaire et les deux premières années du primaire, ainsi que les éléments relatifs aux méthodes pédagogiques, aux choix et supports didactiques devant sous-tendre l'enseignement en question.

DEBAT

Le Centre Tarik Ibn Ziyad a organisé le samedi 21/12/2002, à l'Université Al Akhawain d'Ifrane, une journée d'étude sous le thème : "Questions autour de l'Histoire du Maroc". Ont participé à cette manifestation scientifique, qui avait pour objectif d'ouvrir de nouveaux horizons à la lecture et l'écriture objectives de l'Histoire du Maroc, plusieurs chercheurs et spécialistes, en l'occurrence Mme Hlima Ghazi et M. Ali Sedki Azaykou (membres du Conseil d'Administration de l'IRCAM), MM. Mustapha Ouâchi (du Centre des Etudes Historiques et Environnementales de l'IRCAM), Mohamed Elmoubakir, Mohamed Kably, Tahar Ahmed, Abdeslam Ben Maissa, Larbi Mezzine, Boukbout Mohamed, Mohamed Belhassan et Mohamed Mounib.

ECHANGES

- L'IRCAM a délégué MM. M'hamed Sallou, Boudris Belaid et Jilali Saib, directeurs de centres de recherche, pour participer à la rencontre que l'association "Amitié Maroc-Quebec" a organisée le 25 janvier 2003, à Casablanca. Étaient également conviés à cette manifestation les représentants des associations caritatives et ONG marocaines. La rencontre a été organisée pour le bénéfice d'une délégation de parlementaires et sénateurs représentant les groupes et les provinces du Canada, en visite officielle au Maroc. Cette rencontre a été l'occasion, pour les directeurs de recherche de présenter aux hôtes canadiens, les objectifs, les missions et l'organisation de l'IRCAM. A cet effet, un bref exposé a été fait par M. Jilali Saib au nom de l'IRCAM. En outre les représentants de l'IRCAM ont remis au chef de la

délégation canadienne et à l'association organisatrice des exemplaires du Dahir portant création de l'IRCAM et de l'organigramme de cette institution.

- Dans le cadre du colloque international organisé par la Fondation canadienne pour l'Education multiculturelle et le Centre de Gouvernance de l'Université d'Ottawa d'Edmonton, du 24 au 28 septembre 2002, M. Jilali Saib (Directeur du CTDEC) et Mme Meriem Demnati chercheur à l'IRCAM, ont pris part à cette manifestation scientifique. Leurs contributions ont mis en exergue le statut de l'Amazighe en Afrique du nord, les éléments les plus saillants de la culture amazighe et le caractère pluriel de la culture marocaine. Elles ont aussi présenté les missions, les objectifs et les perspectives d'avenir de l'Institut en ce qui concerne le développement et la promotion de la culture amazighe au Maroc. En outre, M. Saib a été invité à faire un bref exposé en anglais traitant de la question suivante: "*Comment maintenir l'identité d'un groupe ou d'un individu dans un monde dominé par la globalisation*". Cette intervention a été faite dans le cadre de l'atelier consacré aux perspectives internationales du multiculturalisme.

JOURNEES AMAZIGHES

Le Club Amazighe "*Tamesmount Al-Akhawayn*", en collaboration avec la Faculté des Sciences Humaines et Sociales, du Centre de langues et du Bureau des Etudiants, a organisé les 17 et 18 mars 2003, deux journées d'étude et de réflexion sur la langue et la culture amazighes. Les interventions ont été réparties sur plusieurs axes : (a) *Paving the way for tifinagh*, (b) *Amazigh grammar and Amazigh teaching*, (c) *Amazigh-related issues*, (d) *Slide shows*, et (e) *Issues in Amazigh history and culture*. Ces journées ont été ouvertes par une brève allocution de M. Belmokhtar, président de l'Université. Les travaux ont été clôturés par une allocution de M. Dahbi, doyen de la Faculté des Sciences Humaines. Ont pris part à cette rencontre scientifique plusieurs spécialistes et universitaires dont deux directeurs de centres de recherche à l'IRCAM (MM. Boudris Belaid pour le CRDPP, Jilali Saib pour le CTDEC) et des chercheurs : Mmes Meftaha Ameer et Aicha Bouhjar (pour le CAL), M. Youssef Ayt Lemqeddem (pour le

CRDPP), MM. Houssa Yakoubi et Aziz Kich (pour le CEALPA). A l'issue de la rencontre, une brève réunion (à laquelle ont participé MM. Belaid, Saib et Kich) a eu lieu au bureau de M. Dahbi au cours de laquelle il y a eu échange de vues sur les perspectives de coopération entre les deux institutions, notamment dans le domaine de l'enseignement de l'Amazighe.

MEDIA

- La chaîne de Télévision MBC a visité l'IRCAM, le lundi 17/02/2002, et a réalisé des entretiens avec MM. Boudris Belaid et Jilali Saib, directeurs de centres de recherche. Cette visite a été l'occasion pour les deux directeurs de donner à la chaîne de télévision un aperçu sur l'IRCAM et son organisation. Les deux directeurs se sont également exprimés sur le choix du Conseil d'Administration de la graphie tifinaghe pour enseigner l'amazighe, lequel choix a été validé par l'adoption de ladite graphie par Sa Majesté Le Roi. Les entretiens ont aussi abordé les travaux et recherches menés au sein de l'IRCAM en vue d'intégrer l'amazighe dans l'école à partir de l'année 2003 ou 2004.
- Les deux chaînes de télévisions nationales, 2M et la RTM, ont effectué des visites à l'Institut Royal de la Culture Amazighe, respectivement le 08/02/03 et le 11/02/03. Ces visites ont eu pour objectif d'informer le public sur les activités et les travaux de l'Institut, mais surtout de recueillir les réactions des membres de l'Institut à l'adoption de tifinaghe par le Conseil d'Administration. Ainsi, 2M a eu des entretiens avec le Directeur du CEALPA et le Directeur du CRDPP. Les interviews ont porté sur les programmes d'actions des deux centres, les projets élaborés en vue d'intégrer la culture amazighe dans les média publics et la préparation des manuels scolaires pour l'enseignement de l'amazighe.
- La télévision catalane a réalisé, le 12 mars 2003, un reportage sur l'IRCAM et des entretiens avec les directeurs du CRDPP et du CTDEC. Les entretiens ont porté sur les objectifs de l'Institut, ses programmes et sur le choix de la graphie "tifinaghe" pour l'amazighe.
- Sur invitation du Ministre de la Communication, porte-parole officiel du

gouvernement marocain, faite suite à l'initiative de M. M'hamed Abderrahim (représentant dudit Ministère au Conseil d'Administration de l'IRCAM), s'est tenue une réunion le 14 janvier 2003, regroupant le Secrétaire Général du Ministère, des membres du Cabinet du Ministre et des représentants de l'Institut (MM. M'hamed Sallou et Jilali Saib). Etaient aussi conviés à cette réunion des représentants des médias audiovisuels nationaux (2M, RTM). Cette rencontre a porté essentiellement sur les modalités de collaboration et de coordination entre le Ministère de la Communication et l'IRCAM quant à l'intégration de l'amazighité dans les média nationaux, conformément aux dispositions du Dahir Royal portant création de l'Institut. Cette réunion a également débouché sur la proposition de visites des représentants de l'IRCAM à 2M et à la RTM. En effet, une visite a été effectuée par MM. M'hamed Sallou, Jilali Saib et Boudris Belaid à 2M le 18/02/03 et à la RTM par MM. Sallou et Saib le 25/02/03. Ces visites ont permis aux directeurs des deux centres de l'IRCAM, chargés de la communication et de l'audiovisuel, de prendre connaissance des activités et des moyens dont disposent les deux chaînes de télévision, de leurs expériences dans le domaine de la culture et de la langue amazighes. Elles ont aussi permis d'identifier les problèmes et d'élaborer un programme proposant des solutions.

SANTE

Répondant à l'invitation de la Direction de la Population du Ministère de la Santé, les Directeurs des Centres des Etudes Littéraires, Artistiques et de la Production Audiovisuelles et du Centre de la Traduction, de la documentation, de l'Édition et de la Communication, respectivement MM. M'hamed Sallou et Jilali Saib, ont effectué une visite à ladite direction. L'objectif était de profiter de l'expérience de cette dernière dans le domaine de l'information, de l'éducation et de la communication, ainsi qu'étudier les possibilités de collaboration pour la réalisation des programmes de sensibilisation et d'outils de communication en langue amazighe.

CELEBRATIONS

A l'occasion du nouvel an amazighe 2953, le mouvement associatif amazighe au Maroc a organisé un certain nombre d'activités (conférences, soirées musicales) pour commémorer cette date historique. Ce fut également une occasion pour les associations de revendiquer, à travers des communiqués et des déclarations, que le jour du nouvel an amazighe soit, officiellement, retenu comme jour férié.

Autres brèves

- Le CAL a présenté en octobre 2002 devant la Commission scientifique de L'IRCAM les résultats de l'étude qu'il a réalisée sur la graphie et l'orthographe de l'amazighe.
- Dans le cadre du pilotage de la graphie tfinaghe-Ircam, les chercheurs du CAL et ceux du CRDPP ont débattu, en novembre 2002 et en février 2003, des questions d'ordre pédagogique inhérentes à l'orthographe amazighe.
- La TVM (équipe amazighe représentée par M. Jari) a rendu visite en février 2003 à L'IRCAM. A cette occasion, MM. A. Boukouss et L. Zenkouar ont présenté, respectivement, la graphie tfinaghe et la police de caractères tfinaghe-Ircam.
- Une journée d'étude a été organisée par le CAL en février 2003 en présence de M. Chami, linguiste spécialiste de L'amazighe. Les débats ont été consacrés à l'examen de l'alphabet tfinaghe-Ircam.
- Une commission mixte MENJ/IRCAM a été constituée en mars 2003 pour préparer l'intégration de l'amazighe dans l'enseignement à la rentrée 2003-2004 ont Participé à la commission du côté de L'IRCAM MM.B.Belaid et A.Boukouss.
- Dans le cadre de la coopération IRCAM-AL-Akhawayn, une rencontre a eu lieu, le 22 avril 2003, à L'IRCAM, entre MM. A. Boukouss et L. Zenkouar et deux représentants de L'Université AL-Akhawayn. La discussion a porté sur un projet de coopération relatif à la graphie tfinaghe et à la police tfinaghe -Ircam.
- Dans la perspective de l'institution de l'enseignement préscolaire, les chercheurs du CAL et du CRDPP ont participé à deux journées d'étude en avril et en mai 2003 organisées par le MENJ.

Associations Amazighes du Maroc

A partir de ce numéro, nous entamons la publication de la liste des associations culturelles amazighes, par ordre chronologique. Nous commençons par les associations marocaines. Certaines sont toujours en activité, d'autres se sont dissoutes. Cette rubrique a pour but de constituer un répertoire des associations amazighes au niveau national puis international. Ce dernier sera mis à la disposition des associations, des chercheurs et des personnes intéressées par l'action associative et la revendication amazighes en général.

- Association des Anciens Elèves du Collège Berbère d'Azrou - Azrou - juillet 1942
- AMREC - Rabat - 1967
- ANCAP - Rabat - 1978
- Association de l'Université d'Agadir - Agadir - 1979
- Association Alintilaqa - Nador - 1979
- Association Culturelle Amazighe - Rabat - 1980
- Association Culturelle du Souss - Casablanca - 1984
- Association Tilelli - Goulmima - 1990
- Association Ilmas - Nador - 1990
- Association Massinissa - Tanger - 1992
- Association Tanukra - Nador - 1993
- Association Numidia - Alhouceima - 1993
- Association Nokor - Alhouceima - 1993
- Association Asneflul - Meknès - 1993
- Association Izuran - Ouarzazat - 1995
- Association Bouya - Ben Tayeb - 1995
- Association Fazaz - Fès - 1995
- Association Tamesna - Casablanca - 1995
- Association Tiddukla - Eljadida - 1995
- Association Azemz - Boumalen Dades - 1996
- Association Asirem - Rissani - 1996
- Association Asafar - Goulmima - 1996
- Association In Oumazigh - Ben Tayeb - 1996
- Association Zghenghen - Zghenghen - 1996
- Association Alhiwar Attaqafi - Aït Said - 1996
- Association Asekka - Azilal - 1996
- Association ASID - Meknès - 1996
- Association Tizi - El Hajeb - 1996
- Association Izuran N Tamunt - Souk El Arbaa du Gharb - 1996
- Association Jugurtha - Dar El kebdani - 1996
- Association Tudert - Errachidia - 1997
- Association Abrid Amoqran - Tinejda - 1997
- Association Apolius - Ben Tayeb - 1997
- Association Tamsaman - Tamsaman - 1997
- Association Twiza - Tifersit - 1997
- Association Amenzu - Khénifra - 1997
- Association Amagha - Mellab - 1998



Sa Majesté le Roi Mohammed VI nomme le Pr. Mohammed Chafik Recteur de l'IRCAM

تعليم الأمازيغية في المدارس المغربية ابتداءاً من شتبر 2003

- الشروع في تدريس اللغة الأمازيغية في السنة الأولى للتعليم الابتدائي في شتبر 2003 في عينة من المدارس على أن يوسع البرنامج تدريجياً.
- إعداد خطة للتكوين تحدد مجزوءات التكوين وبرمجتها وأساليب تأطيرها. ويستفيد منها الأساتذة والمديرون والمفتشون.
- إعداد منهاج اللغة الأمازيغية لمختلف المستويات والأسلاك التعليمية.
- القيام بدراسة ميدانية في المدارس التي تنتمي إلى العينة التي ستشرع في تدريس الأمازيغية، لتحديد كفاءات الأساتذة وحاجاتهم وكذا مستوى حوافزهم.
- إعداد الأدوات الديدانكتيكية اللازمة لانجاز تعليم حديث وعلمي للأمازيغية.
- وسيتم توقيع اتفاقية تشارك بين الجانبين.

عقد عميد المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية يوم 2003/03/31 على الساعة 3:00 بعد الزوال بمقر المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية جلسة عمل مع وزير التربية الوطنية والشباب. وقد خصص اللقاء لتحديد الاطار العام للتعاون المشترك بينهما، من خلال المصادقة على الأرضية العامة المتعلقة بإدماج الأمازيغية في المنظومة التعليمية.

كما تم الاتفاق على تشكيل لجنة مشتركة تعالج مختلف الجوانب التربوية و التقنية التي تهم الموضوع. كما عبر الجانبان عن استعدادهما لبذل كل الجهود اللازمة لإنجاح هذه العملية التي تكتسي أهمية بالغة في تقدير كلا الجانبين.

وهكذا عالجت اللجنة المشتركة عدة قضايا تربوية وتقنية تهم تدريس الأمازيغية وتكوين الأطر، وبناء عليه تم اتخاذ مجموعة من التدابير أهمها :

إدماج الأمازيغية في وسائل الإعلام

وبخصوص التلفزة، أشار السيد الوزير إلى ضرورة العمل على تشجيع تلفزة عمومية مؤهلة لاحتلال مكانة مشرفة خاصة في ضوء تحرير المجال السمعي البصري. وذكر بالمشاريع التي تشتغل عليها الوزارة والمتمثلة في إحداث تلفزة بقنوات موضوعاتية من قبيل قناة ثقافية يمكن أن تكون مدخلا لإدماج الأمازيغية في المنظومة الإعلامية وفي أسرع وقت ممكن.

بعد تناوله الكلمة، عبر السيد العميد عن ارتياحه للتصريح الحكومي ولشخص وزير الاتصال بما يعرف عنه من مواقف مبدئية من المسألة الأمازيغية. والتمس من السيد الوزير أن يبلغ أعضاء الحكومة رغبة الحركة الأمازيغية في أن تحدد الحكومة علاقتها بالأمازيغية وماذا تريد منها وكيف ستعامل معها في إطار إستراتيجيتها العامة.

واقترح، في نهاية كلمته، تشجيع بث برامج تحسيسية حول الثقافة الأمازيغية من شأنها أن تحبب هذه الأخيرة لعموم المغاربة.

وفي رده، تعهد السيد الوزير بوضع الإمكانات التقنية والخبرات المتوفرة رهن إشارة المعهد كما لم يفته أن يذكر بأن الأجهزة المستعملة حالياً، نظراً لتقادمها، لا تستجيب للمطلبات الحالية في الميدان السمعي البصري. واعتبر هذه المرحلة بمثابة مرحلة انتقالية.

انعقد بوزارة الاتصال لقاء بين وزير الاتصال، الناطق الرسمي باسم الحكومة، السيد محمد نبيل بن عبد الله وعميد المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، الأستاذ محمد شفيق، وذلك يوم 2003/03/31.

حضر هذا الاجتماع عن وزارة الإتصال السادة: محمد عبد الرحيم (ممثل الوزارة لدى مجلس إدارة المعهد)، وسعيد سحيدة ومحمد بنعلي (مستشارا الوزير) والسيدة رحمة الحضري. أما عن المعهد الملكي، فقد حضر السادة: الحسين المجاهد (الأمين العام للمعهد)، الجيلالي السايب (مدير مركز الترجمة والتوثيق والنشر والإتصال) ومحمد صلو (مدير مركز الدراسات الأدبية والفنية والإنتاج السمعي البصري).

بعد كلمة استقبال وترحيب، ذكر السيد الوزير بموقفه المبدئي من المسألة الأمازيغية وعزم وزارته على الانفتاح على جميع المكونات الثقافية لمجتمعنا. وأشار إلى الحضور الوزان للمسألة الأمازيغية والنقاش الدائر بهذا الخصوص. وفيما يتعلق بالعمل المشترك، أكد السيد الوزير على ضرورة استغلال ما هو متوفر من الوسائل ومضاعفة البث الإذاعي ليصل إلى 24 ساعة وكذا إعادة التفكير في مضمون ومحتوى البرامج.

- دراسة وتفعيل القاعة المتعددة الاختصاصات ،
- دراسة وتفعيل الطول الخاصة بالنشر والتوثيق ،
- دراسة وتصور أنظمة حرفية ولوحة الملامس الأمازيغية ،
- دراسة وتصور موقع الأنترنت من الناحية المعلوماتية ،
- دراسة وتصور المعجمية المعلوماتية ،
- دراسة وتصور الأنظمة التربوية معلومياتيا .

المصالح الإدارية

قسم الموارد البشرية والشؤون العامة والقانونية

رئيس القسم : صديق عمي

مصلحة الموظفين : ادريس بادو

مصلحة الشؤون العامة والقانونية : العربي إيكر

المهام :

- تنفيذ سياسة التدبير وتقويم الموارد البشرية؛
- الحرص على تنظيم تدبير الموظفين في المعهد؛
- تأمين تدبير توقعي للموارد البشرية؛
- تنفيذ مشاريع التكوين وتحسينه لصالح موظفي المعهد؛
- تأمين انخراط الموظفين في أنظمة الاحتياط والتقاعد؛
- تشجيع الأعمال ذات الطبيعة الاجتماعية .

قسم الميزانية والمعدات

رئيس القسم : أحمد حقي

مصلحة الميزانية وحسابات التدبير : علي مصو بري

مصلحة الحسابات : عمر جرايري

مصلحة المعدات واللوجيستيك : عبدالله العيسى

الأهداف :

- وضع نظام التخطيط؛
- تخصيص دفتر المساطر للمعهد؛
- وضع تصور لنظام سجلات دائم للمخزونات على أساس قواعد خاصة، تسمح بمراقبة كمية ونوعية المقتنيات وحركات المخزونات في آخر السنة .

• التكوين :

- أنواع الترجمة؛
- تواصل المنظمات؛
- الخزانات المختصة وتكنولوجيا المعلومات والإتصال الحديثة.

مركز الدراسات المعلوماتية وأنظمة الإعلام والإتصال

المدير : زنكار الحبيب .

الباحثون والتقنيون والمهندسون : آيت اوكنغاي يوسف، جاعا حسن، ياسين بلقاسمي، أعراب حكيمة، بوعزاوي عبد الحفيظ .

الأهداف :

- اقتراح الأدوات المعلوماتية الملائمة لأهداف المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية .
- القيام بدور الاستشارة والدراسة فيما يتعلق بحاجيات المراكز الأخرى داخل المعهد . وهو لذلك يحدد دفتر التحملات والمواصفات الخاصة بتعاون وتنسيق مع باحثي تلك المراكز .
- السهر على إدارة وتدبير الشبكات المعلوماتية والهاتفية وعلى صيانة المنشآت والتجهيزات التقنية ،
- المساهمة ، على المستوى الإعلامياتي، في وضع وسائل الإتصال الداخلي والخارجي للمعهد، من خلال نشر شبكة الأنترنت وإقامة موقع خاص بالمعهد .
- القيام بدور الوسيط، على المستوى التقني بين المعهد ووسائل الإعلام .
- وضع آليات التعاون الوطني والدولي في مجال اختصاصاته .

وحدات الدراسة والبحث :

- وحدة الشبكات وأنظمة الإعلام ،
- وحدة تدبير الإعلام والإتصال .

برنامج العمل برسم سنة 2003

- دراسة حلول الشبكات المعلوماتية والهاتفية،
- تدبير وتتبع الشبكات والأنظمة وتدبير بنوك المعطيات،
- التكوين الخاص بالمنتجات المعلوماتية العادية للمركز،
- دراسة الحلول المعلوماتية المتعلقة بالإدارة،

- تطوير مجالي النشر والتوثيق المتعلق بالآمازيغية؛
- إنشاء خزانة مختصة في الآمازيغية؛
- خلق بنوك وقواعد معطيات متعلقة بالآمازيغية لغة وثقافة وفنوناً وحضارة وتراثاً؛
- إنشاء علاقات تعاون مع المنظمات والمؤسسات والجمعيات ذات الطابع الثقافي والعلمي التي تعمل في المجالات المماثلة.

وحدات الدراسة والبحث :

- وحدة الترجمة
- وحدة التواصل
- وحدة التوثيق والنشر والتوزيع.

برنامج الأنشطة برسم سنة 2003

• المنشورات :

- الكتب المترجمة؛
- نشرتين إخباريتين؛
- مجلة المعهد؛
- دليل المعهد.

• البحث :

- تقييم أعمال الترجمة من وإلى الآمازيغية؛
- إنجاز دراسات في علم المفردات وعلم المعجمات المتعلقة بالآمازيغية؛
- تحقيقات ميدانية تهدف إلى الإحاطة بصورة الآمازيغية بالمغرب من جميع جوانبها؛
- إنجاز دليل الأطروحات والدراسات والمنشورات المتعلقة بالآمازيغية؛
- رقمنة التراث الثقافي الآمازيغي المكتوب.

• الندوات :

- مشاكل الترجمة؛
- الصحافة الآمازيغية؛
- استراتيجية النهوض بالأدب الآمازيغي في المغرب؛
- النشر الآمازيغي.

- بتشجيع الدراسات والأبحاث التاريخية والأثرية.
- 2 - الإسهام في الحفاظ على الموروث الثقافي الآمازيغي وإظهار أهميته خصوصاً في الجانب الممارتي منه واستخدامه في المجال الجغرافي الوطني.
- 3 - القيام بجرد دقيق لما يحتويه المجال الطبيعي النباتي والحيواني المغربي المعرض للإنقراض بغية الحفاظ عليه وتنميته.

وحدات الدراسة والبحث :

- وحدة الدراسات التاريخية
- وحدة الدراسات البيئية

برنامج عمل سنة 2003

- إنجاز قاموس الألفاظ التاريخية المستعملة في المغرب

- تحقيق ونشر بعض النصوص التاريخية المتعلقة بتاريخ شمال إفريقيا عموماً والمغرب خصوصاً.
- إنجاز جذا ذات بيبليوغرافيا متخصصة.

مركز الترجمة والتوثيق والنشر والتواصل

مدير المركز : الجيلالي السايب

الباحثون : شعبي احمد، الولي محمد محمد مخلص، المهدي الفقير

محمد الداودي، العربي هليل، علي حادجي

الأهداف:

- المساهمة في إشعاع الآمازيغية عن طريق ترجمة نصوص من الآمازيغية إلى لغات أخرى؛
- ترجمة الكتب والأعمال التي من شأنها التعريف بالثقافة الآمازيغية؛
- إعداد مختلف الوثائق ووسائل التواصل (موقع المعهد على الانترنت، نشرة إخبارية، مجلة، دليل، الخ.)؛
- تعزيز مكانة اللغة والثقافة الآمازيغيتين في الفضاءات الإعلامية (السمعية البصرية والمكتوبة)؛

مركز الدراسات الانترولوجية

والسوسيولوجية

المدير : الحسين وعزي

الباحثون : الحسين ايت باحسين، محمد الحيان، مصطفى القادري، مصطفى اجلوق، اعلى خداوي، حسن أوزات
وحدات الدراسة والبحث :

- وحدة الدراسة والبحث في الانترولوجيا
- وحدة الدراسة والبحث في السوسيولوجيا.

اختصاصات المركز

- القيام بدراسات أنتربولوجية وسوسيولوجية حول المعطيات والظواهر الإجتماعية.
- القيام بدراسات حول التواصل الثقافي والاتصالات داخل المجتمع.
- جمع معطيات التراث المادي وغير المادي بتعاون مع مراكز المعهد ومع المؤسسات المعنية.
- المساهمة في وضع برامج التكوين بتعاون مع باقي مراكز البحث بالمعهد.

برنامج عمل سنة 2003

- نشر ثلاثة كتب.
- ترجمة كتابين.
- بداية الأبحاث في مجالات القانون والعرف والطوبونيميا.
- تنظيم أيام دراسية

مركز الدراسات التاريخية والبيئية

المدير : محمد حمام

الباحثون : صدقي علي أزاكو، مصطفى أوعشي، الحسين أسكان، عبد الله صالح

الأهداف الرئيسية للمركز:

1 - وضع استراتيجية بحث تهدف إلى إعادة الاعتبار للمكوّن الحضاري والثقافي المحلي وذلك

- ندوات داخلية مخصصة لتعليم الأمازيغية

المهام التربوية بالخارج

- بحوث ميدانية وتجارب / تقييم / متابعة
- توثيق المجال الديدانتيكي والتربوي
- ضمان إشعاع الأمازيغية في الفضاء الاجتماعي، الثقافي والإعلامي بالتعاون مع المؤسسات المعنية. (التلفزة، الإذاعات، الصحافة المكتوبة...)

مركز الدراسات الأدبية والفنية

والإنتاج السمعي البصري

مدير المركز : محمد صلو

الباحثون : عبد العزيز كيش، محمد أقوضاض، أحمد عصيد، عمر أمير، بلعيد الأكاف، حوسى يعقوبي، لحبيب فؤاد، فؤاد أزروال
وحدات الدراسة والبحث :

- وحدة الدراسات الفنية والتعبير الأدبية
- وحدة الفن الدرامي والإنتاج السمعي البصري

مهام المركز:

- المساهمة في النهوض بالثقافة الأمازيغية وتشجيع الإنتاج الأدبي والفني والدرامي.
- جمع وتوثيق التراث الثقافي، الأدبي والفني، والمحافظة عليه.

برنامج المركز لسنة 2003

- نشر الإبداعات الأدبية والفنية وحكايات للأطفال.
- نشر متن الكتابة الأمازيغية القديمة.
- نشر أعمال اللقاءات المنظمة من طرف المركز.
- إنجاز شريط وثائقي حول شعر المقاومة.
- تسجيل أناشيد للأطفال.
- جمع وتوثيق الأدب الشفوي الأمازيغي.
- تنظيم دورات تكوينية في المسرح، في الفن الكالغرافي وفي مجال السمعي البصري.

- تبادل الخبرات في مجال المصطلح ما بين الباحثين مغاربة وأجانب يهتمون بالبحث الاصطلاحي وتقعيد الكتابة
 - رحلات علمية بغية استكمال التكوين
 - البحوث الميدانية داخل المغرب للتأطير على المستوى الجهوي والمحلي
 - مشاريع بالتعاون مع باحثين خارج المعهد بناء على أولويات المعهد
 - جمع المعطيات اللغوية من طرف الممثلين الجهويين والمكلفين بالبحوث الميدانية على المستوى المحلي
 - المراجع : اقتناء معاجم ومراجع متخصصة
 - التعاون مع الشركاء من أشخاص ومؤسسات مهتمين بالتهيئة اللغوية
 - الإشعاع على مستوى الإعلام
- مخططات عمل تربوية
- برامج تكوينية موجهة للمكونين في اللغة والثقافة الأمازيغيتين ، والسهر على تطبيقهما وتقييمهما .
 - برامج تعليم الكبار ومحاربة الأمية .
 - الوسائل التربوية لتدريس اللغة والثقافة الأمازيغيتين واستغلال التكنولوجيا الإعلامية الحديثة في هذا المجال
 - برامج تكوينية بالأمازيغية موجهة للمؤسسات العمومية والخصوصية من أجل تلبية الحاجيات الإدارية (الخدمات الإدارية التقنية، المؤسسات، الهيئات الغير الحكومية. .)
 - بحوث في المجال التربوي والديداكتيكي وتعليم الكبار وكذا ترجمة الأعمال المهمة في مادة التربية.
- وحدات الدراسة والبحث :**
- وحدة البحث الديداكتيكي
 - وحدة البرامج البداغوجية

برنامج عمل سنة 2003

- كتب مدرسية
- قرص مضغوط تربوي
- مناظرات وأيام دراسية
- قاموس مصور
- وثائق تربوية مصورة
- حكايات وأحاديث مطبوعة ومحمولة على أقراص مضغوطة
- قصص معززة بالصور
- إنتاجات سمعية بصرية ذات طبيعة تربوية
- ملفات تربوية

التكوين:

- مناظرات مخصصة لـ :
- وضعية تعليم الأمازيغية على الصعيدين الوطني والعالمي
- التكنولوجيات الحديثة في خدمة اللغة الأمازيغية

مركز البحث الديداكتيكي والبرامج التربوية

المدير : بودريس بلعيد

الباحثون : إدريس الو، ادريس بومنيش، فاطمة أكناو، هنو لعرج، مريم الدمناطي، امحمد البغدادي، يوسف آيت المقدم.

الأهداف:

• تتمثل مهمة مركز البحث الديداكتيكي والبرامج التربوية الأساسية في تفعيل البحث في الميدان الديداكتيكي وإنجاز برامج تربوية تساعد على دمج الأمازيغية في النظام التربوي. (ظهير أجدير. الفصل 2) وذلك بالتعاون مع الوزارات والمؤسسات المعنية.

• يروم المركز إنجاز هذه المهمة من خلال العمل على وضع :

- مقررات خاصة بالأمازيغية
- برامج ومبادرات التكوين عن طريق البحث (تدريب، مناظرات، أيام دراسية ولقاءات)

مراكز البحث والأقسام الإدارية للمعهد

طبقا لمقتضيات الظهير الشريف المحدث والمنظم للمعهد، فإن مهام مراكز البحث والأقسام الإدارية في المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية تتمثل في حماية اللغة والثقافة الأمازيغيتين وتطويرهما وإشعاعهما. وتتألف هذه المراكز والأقسام من وحدات للبحث ومن مصالحي. وتستجيب مشاريع هذه المراكز وأنشطتها، التي تُرجمت إلى برامج عمل، لضرورة الأولويات التي سطرها المعهد. كما أنها تندرج في إطار الأهداف والمهام التي أسندت إلى المعهد. وقد يستغرق إنجاز بعض هذه المشاريع أكثر من سنة أكاديمية واحدة.

إن التقديم الموالي للمراكز - في الصيغة التي وضعتها هذه الأخيرة - غير شامل، إذ اكتفي فيه بما هو أساسي من معلومات. أما التفاصيل المتعلقة بكل مركز وقسم على حدة، ستنشر كاملة في دليل المعهد.

مراكز البحث

مركز التهيئة اللغوية

المدير: أحمد بوكوس

الباحثون: مقلحة عمور، عائشة بوججر، فاطمة بوخريص، محمد المدلاوي، المهدي عززي، عبدالله بومالك.

وحدات الدراسة والبحث:

- وحدة النحو والمعجم

- وحدة المصطلح

الأهداف

1 - على المدى البعيد:

إعداد اللغة الأمازيغية قصد إدماجها في النظام التربوي، وفي وسائل الإعلام والحياة العامة

2 - على المدى المتوسط:

إنجاز مجموعة من الأعمال المتعلقة بمعيرة اللغة الأمازيغية، وخاصة في مجالي المعجم والنحو

3 - على المدى القريب:

• تقعيد كتابة اللغة الأمازيغية

• إنجاز معجم أساسي للأمازيغية

• وضع المصطلحات المتعلقة بالفردات المتخصصة الحديثة

• تدوين وجمع رصيد المعاجم التقليدية، المتخصصة منها والعامة

برنامج عمل سنة 2003

• تقعيد الكتابة الأمازيغية

• وضع المصطلحات في ميداني التربية والإعلام

• إنجاز معجم أساسي للأمازيغية

• طبع ونشر الأعمال المنجزة

التكوين المستمر:

• حلقات شهرية حول:

- التهيئة اللغوية: أسئلة نظرية وتطبيقية / منهجية

- اللسانيات التاريخية والمقارنة في ميدان الأمازيغية

- المعجم / المعجمية الأمازيغية

• ندوات

الأهداف:

- عرض نتائج الأبحاث في ميدان التهيئة اللغوية

- تقييم خارجي للبحث الاصطلاحي في المركز

الموضوع:

- دراسة التجارب المغربية في ميدان التهيئة اللغوية

اللجان :

- اللجنة الخاصة بالتعيين والتمثيل
- لجان دائمة ومؤقتة :

- لجنة الشؤون المالية والإدارية والميزانية
- لجنة الشؤون الثقافية والعلمية والبيداغوجية والتواصل

- لجان يتم إحداثها حسب الحاجة

إدارة المعهد :

- العميد

- اللجنة الإدارية

- الأمانة العامة

- قسم الموارد البشرية والشؤون العامة:

- مصلحة شؤون الموظفين

- مصلحة الشؤون العامة والقانونية

- قسم الميزانية والحسابات والمعدات :

- مصلحة الميزانية وحسابات التدبير

- مصلحة الحسابات

- مصلحة المعدات واللوجستيك

الهيكلية الأكاديمية**العميد**

- اللجنة العلمية

- الأمين العام (المقرر)

مراكز البحث :

- مركز التهيئة اللغوية :

- وحدة النحو

- وحدة المعجم

- مركز البحث الديداكتيكي والبرامج التربوية :

- وحدة الدراسات الديداكتيكية

- وحدة البرامج التربوية

- مركز الأبحاث التاريخية والبيئية:

- وحدة الدراسات التاريخية

- وحدة الدراسات البيئية

- مركز الأبحاث الأنثروبولوجية والسوسولوجية :

- وحدة الدراسات الأنثروبولوجية

- وحدة الدراسات السوسولوجية

- مركز الدراسات الفنية والتعبير الأدبية والإنتاج

السمعي البصري:

- وحدة الدراسات الفنية والأدبية

- وحدة الإنتاجات الدرامية والسمعية البصرية

- مركز الترجمة والتوثيق والنشر والتواصل :

- وحدة الترجمة

- وحدة الإعلام والتواصل

- وحدة التوثيق والنشر والتوزيع

- مركز الدراسات الإعلامية وأنظمة الإعلام والتواصل:

- وحدة شبكات وأنظمة الإعلام

- وحدة تدبير الإعلام والتواصل

هيكلية المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية

طبقا لمقتضيات الظهير الشريف المحدث للمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، فإن هذا الأخير مؤسسة أكاديمية «تتمتع بكامل الأهلية القانونية والاستقلال المالي» (الظهير الشريف : المادة الأولى)، وتحضى بالرعاية المولوية السامية لصاحب الجلالة نصره الله . ومهمتها إبداء رأيها لجلالة الملك « في التدابير التي من شأنها الحفاظ على الثقافة الأمازيغية والنهوض بها في جميع تعابيرها» . (المادة الثانية) .

العامة للمعهد والتي تجسد في أعمال البحث العلمي المنجزة في مختلف المراكز . إن تفعيل آليات المعهد (منذ 27 غشت 2002) قد سبقه التفكير في النصوص المنظمة وصياغتها (نونبر 2001 - يونيو 2002)؛ وتتعلق هذه النصوص بالهيكلية الإدارية والأكاديمية، وخاصة القانون الداخلي والنظام الأساسي للموظفين .

وإلى جانب المهام الموكولة إليه على المستوى الوطني، فإن المعهد مدعو إلى تطوير التعاون مع المؤسسات والمنظمات العالمية والخارجية العاملة في مجالات اهتماماته . وهو يطمح إلى أن يرقى إلى مؤسسة مرجعية في مجال اللغة والثقافة الأمازيغيتين على الصعيد الوطني والشمال الإفريقي والعالمي .

الهيكلية الإدارية

ينكون المعهد من هيكلية إدارية (تشتمل على مجلس إداري وعميد وأمانة عامة وقسمين وعدة مصالح) ومن هيكلية أكاديمية (تتكون من سبعة مراكز متضمنة لوحدات البحث) .

مجلس الإدارة :

الرئيس : العميد

المقرر : الأمين العام

إن المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية معهد للبحث العلمي، يتولى إنجاز وترجمة ونشر دراسات حول اللغة والثقافة الأمازيغيتين . ويسيره عميد ويساعده إدارياً أمين عام .

وفضلاً عن الحفاظ على الأمازيغية وتطويرها (لغة وثقافة)، فإن مهمته الأساسية تكمن في المشاركة في تنفيذ السياسات التي اعتمدها صاحب الجلالة نصره الله، وهي السياسات التي «... تساعد على إدراج الأمازيغية في المنظومة التربوية وضمان إشعاعها في الفضاء الإجماعي والثقافي والإعلامي : الوطني والجهوي والمحلي» . (الظهير : المادة الثانية) .

ويشارك المعهد، بالتعاون مع الجهات الحكومية والمؤسسات المعنية، في تنفيذ السياسات المذكورة آنفاً . وبالإضافة إلى ذلك، فإن للمعهد مهمة «... تعزيز مكانة ثقافتنا الأمازيغية» في هذه الفضاءات « وكذا في الشأن المحلي والجهوي» (الظهير الشريف : عرض الأسباب 8) . ولهذه الغاية فإن المعهد يتوفر، على سبعة مراكز للبحث العلمي الأكاديمي ومصالح إدارية . (أنظر الهيكلية أسفله) .

وقد انطلق عمله رسمياً مع نهاية يوليوز 2002، حيث أنعقدت، في هذه الفترة، الدورة العادية الأولى للمجلس الإداري (يومي 25 و 26 يوليوز) . وتتمثل مهمة مجلس الإدارة في وضع التوجيهات

اهتمت دورة المجلس الإدارة المنعقدة في الرباط بنزل «السياحة»، يومي 30 و31 يناير 2003، بدراسة مسألة اختيار الحرف الذي سيعتمد في تدريس الأمازيغية. وقد افتتح الاجتماع بكلمة توجيهية ألقاها الأستاذ محمد شفيق، عميد المعهد. وبعد دراسة ملف الحرف الذي أعده مركز التهيئة اللغوية، أعطيت الفرصة لكل أعضاء مجلس الإدارة للتعبير عن آرائهم واختياراتهم واحدا تلو الآخر. وبعد ذلك تبنى المجلس مسطرة التصويت على مراحل ثلاث؛ ولقد حضي حرف تيفيناغ، في المرحلة الأخيرة من التصويت، بأغلبية الأصوات، فتم اعتماده طبقا لمقتضيات الظهير الشريف المحدث للمعهد. وسيتم تنويع هذا الاختيار الديمقراطي بقرار صاحب الجلالة محمد السادس نصره الله الذي وافق على اقتراح مجلس الإدارة، مزكيا بذلك حرف تيفيناغ باعتباره الأبجدية الرسمية لتعليم اللغة الأمازيغية في المغرب. واتفق المجلس أيضاً على أواخر شهر يونيو كموعد للدورة المقبلة.

بوغرين، محضر أشغال هذه اللجنة التي انكبّت خلال يومي 21 و22 دجنبر (برئاسة السيد عبد القادر محمودي وحضور الأمين العام للمعهد ومديري المراكز ورئيس قسم الميزانية)، على دراسة حسابات المعهد وتبويب ميزانيته والحصول المرصودة لكل من التجهيز والتسيير والبحث. ونوقشت خلال اجتماع هذه الدورة مسائل أخرى متعلقة بتنظيم البحث وانفتاح المعهد على العالم الخارجي. وفيما يتعلق بالنقطة الأولى، انصبت التساؤلات على انفتاح مراكز البحث، وعلى عقلانية التدبير واعتماد المعهد مبدأ الأسبقيات لحظة إعداد برامج العمل. وفيما يتعلق بالنقطة الثانية، فقد عالجت المناقشة مسألة انفتاح المعهد على المجتمع المدني والمؤسسات الثقافية الوطنية والدولية، وكذا استغلال موارد أخرى خارجة عن ميزانية المعهد لصالح البحث. وتم التصويت في الأخير على برنامج العمل كما هو مبين وفق مقتضيات الميزانية المخولة للمعهد بإجماع الأعضاء الحاضرين.

دورات مجلس إدارة المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية

عقد مجلس إدارة المعهد، بعد تعيين أعضائه من لدن صاحب الجلالة محمد السادس نصره الله يوم 27 يونيو 2002، وانسجاماً مع توجيهات الظهير الشريف المحدث للمعهد، عدة دورات، عادية واستثنائية، لدراسة ومناقشة التنظيم الإداري والأكاديمي للمعهد ونظامه الأساسي وميزانيته وحاجياته من الموارد البشرية والمعدات والمشاريع وخطط عمل مختلف المراكز والأقسام.

بلفقيه، إلى أعضاء مجلس إدارة المعهد، والتي تضمنت أجوبة على عديد من الالتمسات الموجهة إلى صاحب الجلالة: اقتراحات تخص مشروع النظام الداخلي، وميزانية المعهد المتوقعة برسم سنة 2003، ومشروع بناء المقر المركزي للمعهد، ونظام التعويضات الخاص بأعضاء مجلس الإدارة. واهتم المجلس أيضاً بحصيلة إنجازات المعهد منذ انعقاد دورته الأولى، ودراسة مشروع النظام الأساسي لموظفي المعهد، وبرنامج العمل المهيا برسم سنة 2003.

وبعد المناقشة والحوار المستند على الاقتراح المتضمن في رسالة السيد المستشار، تقرر اختزال عدد لجن المعهد إلى ثلاث لجن هي: لجنة التعيين والتمثيل (المؤلفة من 14 عضواً، منهم 5 أعضاء ممثلين للوزارات)، ولجنة الشؤون المالية والإدارية والميزانية (المؤلفة من 6 أعضاء)، ولجنة الشؤون الثقافية والعلمية والتربوية والتواصل (المؤلفة من 7 أعضاء). وشدد المجلس على ضرورة تعميق التفكير في دور مركزي البحث التاريخي والسوسولوجي وعلى الصياغة النهائية للتصور العام لمقر المعهد.

انعقدت الدورة الثالثة للمجلس في نزل «السياحة» بالرباط يوم 23 دجنبر 2002. وكان موضوعها الأساسي فحص برامج العمل برسم سنة 2003، وما استجد من قضايا في سياق المناقشات. وقد قرأ مقرر لجنة الشؤون المالية والإدارية والميزانية، السيد علي

لقد خصصت الدورة الأولى المنعقدة يومي 25 و26 يوليو 2002 بمقر أكاديمية الملكة بالرباط، لتدارس مشروع القانون الداخلي للمعهد والنظام الأساسي للموظفين. وفي الجلسة الافتتاحية، ألقى السيد عميد المعهد كلمة أمام أعضاء المجلس أبرز فيها الأهمية التاريخية للحدث ودوره في النهوض بالثقافة الأمازيغية. حضر هذه الجلسة أعضاء اللجنة المؤقتة المكلفة بوضع الأسس الأولية للمعهد: السادة عبد العزيز مزيان بلفقيه مستشار صاحب الجلالة وحسن أوريد، الناطق الرسمي باسم القصر الملكي وعبد الوهاب بنمنصور، مؤرخ الملكة. كما حضرها كذلك الدكتور عبد اللطيف بربيش أمين السر الدائم لأكاديمية الملكة.

انتهت الدورة، بعد حوار ونقاش، بالموافقة على كل من مشروع القانون الداخلي وميزانيته سنتي 2002 و2003. أما مشروع النظام الأساسي لموظفي المعهد، فقد تمت الموافقة على خطوطه العريضة وكلف المجلس لجنة خاصة بتدقيق النظر في تفاصيله. ومن جهة أخرى أحدثت أربع لجان وهي: (1) لجنة الشؤون المالية والميزانية؛ (2) لجنة الشؤون العلمية والثقافية؛ (3) لجنة التواصل والعلاقات الخارجية؛ (4) لجنة التربية والتكوين.

انعقدت الدورة الثانية للمجلس بنزل هيلتون بالرباط يومي 31 أكتوبر و1 نونبر 2002. وقد استهل المجلس أعماله بقراءة السيد العميد الرسالة الجوابية لمستشار جلالة الملك، السيد عبد العزيز مزيان

فكما هو معلوم، يوجد بينهم سبعة أعضاء يمثلون الوزارات والجامعات والاكاديميات الجهوية للتربية والتكوين. إني على يقين من أن هؤلاء الأعضاء السبعة قد تفهموا في عمق مقاصد إحداهم المعهد، ومن أنهم سيكونون ممثلين لمجلسنا هذا لدى الجهات التي انتدبتهم لتمثيلها هي. وباسمكم جميعاً أهنيئ الأستاذ الحسين المجاهد على تعيينه أميناً عاماً للمعهد من قبل جلالة الملك؛ إنه أهل للقيام بهذه المهمة الصعبة التي أسندت إليه، من حيث كفاءته العلمية، وتجربته الإدارية، ودماثة خلقه. أرجو له كل توفيق ونجاح، وأشكره ومساعديه الإداريين المتصرفين الممتازين السيدين الصديق عمي وأحمد حقي على الجهود المتواصلة التي بذلوها لمدة أسابيع من أجل الإعداد للقاءنا هذا المبارك.

وفي الختام، أرى من الواجب عليّ أن أشيد بنشاط الحركة الثقافية الأمازيغية التي كانت لها المبادرة منذ أكثر من ثلاثة عقود في إثارة النقاش حول أضرار الأحاديث السياسية والثقافية القاضية بإقصاء الآخر ومحو آثاره؛ كما أشيد بلزومها الحيثية والمنطق العلمي في التحاور، والرصانة في السلوك، رغم ما تعرضت له من الاستفزازات والمضايقات. وأتوّه بصبر الباحثين الذين اهتموا بالثقافة الأمازيغية في نطاق عملهم الجامعي لمدة سنين، معرضين أنفسهم للإنقادات القاسية المغرضة، وللسخرية أحياناً.

وفي النهاية يطيب لي أن أخصّ بالتمجيد إبداع المبدعين في اللغة الأمازيغية؛ أعني الشعراء والقصاص والمسرحيين والمغنيين، الذين مكثوا لغة آبائهم وأجدادهم من الانتعاش ومن الصمود، غير معتمدين إلا على أنفسهم، وعلى وسائلهم المادية الضئيلة المتواضعة. والسلام عليكم ورحمة الله.

الرباط، 25 يوليوز 2002

مجموعة من هؤلاء المتطوعين استطعت أن أعد لمجلسنا هذا مشاريع النصوص التنظيمية التي بين أيديكم. تكونت تلك المجموعة أول الأمر من الأساتذة أحمد بوكوس، والجيلالي السايب، ومحمد صلّو، والحسين مجاهد، وبلعيد بودريس، ثم انضم إليها المتصرفان الممتازان الصديق عمي وأحمد حقي، فالأساتذة الحبيب زكوار ومحمد حمام، والحسين أعزّي. وقد تبين لي أثناء العمل مع هذه المجموعة، الجلسة تلو الأخرى لمدة أشهر، ما لتبادل الآراء وما للتحاور الجاد من إيجابيات.

وقبل الختام، أتوجه بالشكر الجزيل إلى أعضاء اللجنة المؤقتة، الذين كلّفوا وإياي بالتأسيس الأولي للمعهد، السادة عبد العزيز مزيان بلفقيه ومحمد رشدي الشرايبي وحسن أوريد وعبد الوهاب بنمنصور، على حضورهم هذه الجلسة الافتتاحية، وعلى ما أبدوه من حسن الاستعداد أثناء عملنا الجماعي. فبفضل إدراكهم التام لمعنى الثقافة في مفهومها الشموليّ العصري، وتجاوب مشاعرهم ومقتضيات الوطنية المغربية الصادقة، اتضحت في يسر الخطوط العريضة لهيكله المعهد، وتبلورت الأفكار الرئيسية التي ستناط به، ووضيبت المقاييس الواجبة مراعاتها في تعيين أعضاء مجلسه الإداري.

ويحسن بي أن أجدد الشكر للمستشار الملكي المحترم السيد عبد العزيز مزيان بلفقيه خاصة، لأنه ما فتئ منذ شهور يقدّم للعمادة من المساعدات المادية والمعنوية ما بفضله تيسر تنظيم اجتماعنا هذا وتمويله. وقد وعدني، مشكوراً، بأنه لن يبخل بجهد في مسيرتنا إلى أن نكون قد ذللنا كل ما صعب في طريقنا.

ثم يسعدني أن أخطب أعضاء المجلس لأهنتهم على تعيينهم وترشيحهم للقيام بمهمة تاريخية. لا يخامرني شك في كونهم فخرأ بما في هذا التعيين من تشريف، على قدر ما هم واعون لما فيه من تكليف.

الرائد لكل ضمير. بذلك تصفو الأجواء لفروع الثقافة؛ فتزهرُ وثمر.

ولنا الآن أن ندخل في صلب الموضوع الذي نحن بصدد معالجته. وأول شيء يسعدني أن أخبركم به، أيها السادة والسيدات، هو أن جلالة الملك أمر بالتفكير، من الآن، في مشروع تشييد مبنى خاص بالمعهد، يتم إنجازُه على قطعة أرضية مجاورة لأكاديمية المملكة المغربية التي نحن ضيوفها اليوم. وريثما يكون ذلك المبنى جاهزا، سيُتخذ المعهد مقراً له بحي الرياض في محيطٍ حضري ملائم للعمل الأكاديمي؛ عمادة المعهد على وشك التعاقد من أجل ذلك مع «صندوق الإيداع والتدبير» لاكتراء طبق من عمارة تُركّزُ فيه المصالح الإدارية، وعمارتين اثنتين توأمتين متقابلتين لإيواء مراكز البحث العلمي. ثم يشرّني أن أخبركم بأن عدد الأساتذة الباحثين الذين قرّر رأي اللجنة المؤقتة على إدماجهم في أطر المعهد، إما بالإلحاق الإداري وإما بالتعاقد، سيرتفع بالتدريج في الأشهر القادمة، إلى أن يصير متراوحاً بين التسعين والمائة. وقد تكونت الخلايا الأولى من هذه الهيئة، ضامّة في مجموعها ما يقرب من أربعين عضواً، وضعتهم وزارات التعليم العالي، والتربية الوطنية، والشؤون الثقافية، مشكورةً، رهن إشارة المعهد، ريثما تتم إجراءات الإلحاق. وقد تكونت أيضاً الخلية الأولى من الهيئة الإدارية، وهي تضم أستاذاً جامعياً خبيراً في علوم الإلكترونيك والمعلومات والاتصال، سيقوم بتدبير الأمور التقنية، ويقوم في الوقت نفسه بالبحث المعلوماتي الخاص بخدمة الثقافة الأمازيغية؛ وتضم الهيئة الإدارية أيضاً متصرفين ممتازين وخمسة مساعدين لهم.

ومما تجدر الإشارة إليه، وهو من دواعي التفاؤل بكل خير للمعهد، أن الأساتذة الباحثين، والإداريين على السواء، هم الذين تطوّعوا، في تلقائية، لأن يوضعوا رهن إشارة المعهد. ويمكن القول إنّ الهيأتين الآن على أهبة تامة للعمل. وبفضل

إلى الماضي، إن كنا نريد فعلاً أن نباري من يعارضنا من الأمم. لقد نبّهت إلى عبث الفخر بما فات ومات أكثر من حكيم وأكثر من شاعر في جميع اللغات. وقد أثبتت التحليلات الاجتماعية لمجريات التاريخ أن كل شعب مزهُوٌّ بأمجاد ماضيه لا محالة يظل مشغولاً عن كل فعل وعن كل مكرمة.

ومما هو محقق هو أنّ الشعوب التي تسود اليوم سياسياً واقتصادياً وعلمياً، لم تتبوأ مكانة السيادة إلا بترشيد أنظمتها التربوية والاحتكام إلى العقل والمنطق السليمين، لا إلى الخيال الجامح السقيم.

جذورنا متينة والحمد لله، فلنزود ناشئتنا بما هي في حاجة إليه من الأجنحة العلمية حتى تصبح ثقافتنا قادرة على التخليق في الأجواء مع الثقافات الأخرى حسناً ومعنىً. فلنعد أنفسنا اليوم بأن المعهد سيُسهم حسب إمكاناته، وبمشيئة الله، في تنشيط الحركة الثقافية والدعوة إلى لزوم المنطق العلمي، وفي رفع مستوى الحوار الهادف إلى تحديث المجتمع المغربي بالتخلص من عراقل التابوهات التي لا مبرر لوجودها.

لا تعجبوا، أيها السادة والسيدات، من هذا الاستطراد، ولا تضايقوا منه. لقد فرضه على ذهني، وعلى قلبي، تأملي الشخصي العميق، وتألمُ سواد المغاربة لما كانت له أجيال «عهد الاستقلال» ضحية من سوء التقدير والتدبير في مجال التربية والتكوين وتوجيه الثقافة. وما أخال المواطنين العاملين باستمرار في الحقل السياسي، إلا مدركين لهذه الحقيقة التي صارت اليوم غير قابلة للجدال، مستخلصين العبرة من تجارب ما يقرب من نصف قرن، ومستوعبين، قبل ذلك كلّه، لفلسفة تخليق الحياة العامة، وضبط الممارسات السياسية بضوابط التنافس النزيه، وإعلاء شأن الصالح العام، تلك الفلسفة التي دشّن صاحب الجلالة، محمد السادس حفظه الله، منبرها في جلسة افتتاحية لدورة برلمانية منذ ثلاث سنوات.

فالأمل وطيد إذن في أن تصبح خدمة المصلحة العليا للأمة جمعاء هي السائدة، وأن يكون علوُّ الهمة هو

الحاكم بجفاء وحقق فيه سائلاً إياه عن إسمه. فبلغ الهلع والإضطراب بالرجل درجة نسيان إسمه، فالتفت يمنة ويسرة مستغيثاً بالناس صائحاً: «وا اسمي يانا يا الخوث؟!».

ذلك ما حدث للأمة المغربية بعدما استفاقت من حالة الصّعق الذي سببه لها الاستعمار، وتخلصت من كابوس الخضوع لقوى الإحتلال؛ نسيت، أو أنسيت من هي بالضبط، ولم تسترجع قوة ذاكرتها كاملة إلا بالتدريج. ثم ختم خطاب العرش لسنة 2001 كل جدال في الموضوع، وردّ لآمازيغية المغرب اعتبارها. وعلى ذلك ترتب، أيها السادة والسيدات، إحداث جلالة الملك للمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، الذي لنا اليوم شرف العمل من أجل بناء أركانه ومراقفه.

وبتوفيق من الله، سنجعل من المعهد أداة ثقافية فعّالة تسهم في ضمان النهوض والانتشار والإشعاع للثقافة الأمازيغية، استجابة لما دعانا إليه جلالة الملك في خطابه التوجيهي السامي الذي حظينا بالاستماع إليه يوم 27 يونيو الماضي. سيستحق ذلك الإشعاع بإدراج الأمازيغية في المنظومة التربوية وفي الفضاء الإجتماعي والثقافي والإعلامي الوطني والجهوي والمحلي تطبيقاً لمقتضيات الظهير الشريف المحدث للمعهد. ولي اليقين بأن الاهتمام بما هو أمازيغي في ثقافتنا سيمكّن المجتمع المغربي من النظر في غور نفسه، ومن الثقة بنفسه؛ إذ، كما هو معلوم عند المتخصصين في علوم الإنسان بصفته كائناً اجتماعياً، لا تطمئن النفوس إلا بالتعامل والتجاوب مع ما يخالج الوجدان أو قرّ في أعماقه، سواء أكان الوجدان فردياً أو جماعياً؛ والوجدان الجماعي هو المكيف للثقافة. وبتعبير آخر، لا يفتتح للحياة، ولا يفتتح للتعايش والتفاهم مع الغير، قريباً كان أو بعيداً، إلا من عرف نفسه، بما لها وما عليها.

ومما أراه شخصياً واجباً علينا، نحن المغاربة، بل نحن المسلمين كافة، هو التخلي عن الحنين السادج

فلما ثوفي حكم عليه الإله الأعظم «زيوس» بأن يحمل السماء إلى الأبد على أكتافه؛ ثم سمّوا بإسمه جبالنا معتبرين إياها روافع للقبة الزرقاء.

ومن دواعي الإعتزاز أن نتذكر اليوم، بعد الأسبوع الماضي الذي قمنا فيه قومة رجل واحد وراء ملكنا من أجل الدفاع عن حوزة وطننا، من دواعي الإعتزاز أن نتذكر أن ملكاً من قدماء ملوكنا التاريخيين أرسل البعثات، منذ ألفي سنة، للوقوف على تخوم مملكته حتى ما فصل منها عن الأراضي القارية وكان جزيرة في البحر. وقد بلغ بذلك الملك حب وطنه درجة الهيام، ففضى نحبه وهو موقن بأن بحر النيل نفسه لا يمكن أن توجد منابعه إلا عند سفوح جبال المغرب.

حينما كنت أستمع لخطاب العرش يوم 30 يوليوز 2001، خطر ببالي مثل من أمثالنا القديمة يقول: «إن أردت أن لا تنسى إلى أين أنت ذاهب، فتذكر من أين انطلقت!» قد يتساءل المرء منّا «كيف أنسينا، أو تناسينا، أو تناسى بعضنا، من أين انطلقنا، ومن نحن؟ فما الذي حدث حتى أصبحنا نتجادل بشأن هويتنا، في «عهد الاستقلال» بالذات؟» حدث، أيها السادة والسيدات، ما يحدث في وجدان كل إنسان أو كل مجتمع، بعدما يكون قد صُنع وذهب عقله لوقت ما، من جراء صدمة صدمته. وهنا أستاذكم في أن أقص عليكم قصة ما جرى فعلاً إبان صولة الإستعمار علينا، لرجل مثا قروي البنية لا يخشى الشدائد في حياته العادية. في يوم من الأيام وجد ذلك الرجل نفسه واقفاً في صف من الصفوف التي كان رجال السلطة الإستعمارية يهوون أن يصطف فيها المغاربة أمامهم لكي يُتيقن من طاعتهم وانقيادهم. وكان الحاكم الفرنسي يقيد أسماء المصطفين بالتتابع في قائمة ما؛ وكان الجو كالعادة مشحوناً بالخوف من الظلم والتسلط. فلما جاء دور صاحبنا، خاطبه

الكلمة التي ألقاها الأستاذ محمد شفيق في الجلسة الافتتاحية للدورة الأولى لمجلس إدارة المعهد

وعمق التفكير، لأن ذلك الخطاب كان بمثابة القول الفصل في تحليل موضوع شغل أذهان المغاربة لمدة عقود من «عهد الاستقلال»، واشتد حوله النقاش، وتعارضت الآراء، وكاد الحوار يتحول إلى خصام. فجاء خطاب العرش لسنة 2001، فحسم الخلاف، ووضع حداً لمشاجرات نرجو الآن أن ينسى ما علا فيها من صيحات، وما طبع تراشقاتها الكلامية من سوء تفاهم؛ لأن خطاب العرش أنصف الجميع، وبيّن بوضوح ماهي العناصر الأساسية المكونة لهويتنا الثقافية، ووضع كل عنصر في المكانة التي حوّله إياها التاريخ، متجاوزاً في ذلك مع ما يقتضيه المنطق العلمي الخالص. وقد كان في ذلك التجاوب مع المنطق درساً لنا جميعاً، ينبغي أن نستوعب مدلوله ونجعله مرجعية دائمة، عسى أن تصبح الروح العلمية هي الرائدة لفكرنا والسائدة في ثقافتنا، وعسى أن نتخلص من سيطرة الأهواء الباعثة على التشبث بالمعتقدات الخرافية. وهكذا يمكن القول إن خطاب العرش لسنة إحدى وألفين أكد مرة أخرى أن للمغرب شخصيته القوية التي بلورها له التاريخ، في تُوْدَة، منذ أكثر من ألفي سنة. وما تاريخه إلا نتاج جغرافيته المتميزة الواضحة المعالم؛ ومن معالم جغرافيته شموخ جباله، وتوسّطها لأفضيته، وكونها خزاناً للمياه يزوّد بها تلك الأفضية صوب الشمال وصوب الغرب وصوب الجنوب. إننا قليلاً ما نتنبّه لهذه الميزة النادرة، ولا نعبأ لكونها استقطبت في القديم أنظار الأمم المتحضرة. فقد تخيل اليونان مثلاً أنه كان للمغرب، في غابر الأزمان ملك اسمه «أتلاس»؛

سيدي مستشار صاحب الجلالة،
سيدي مدير ديوان جلالة الملك،
سيدي الناطق الرسمي باسم القصر الملكي،
سيدي مؤرخ المملكة المغربية،
أيتها السيدات، أيها السادة، أعضاء المجلس الإداري
للمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية،
أحييكم تحية تقدير واحترام، وأرحب بكم باسم
المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية، موجهاً الشكر
بادئ ذي بدء لمضيفتنا بهذه القاعة، أكاديمية الملكة
المغربية الماجدة، ممثلة في شخص أمين سرها
الدائم الأستاذ الدكتور عبد اللطيف بربيش، وفي
طاقم مساعديه الذين هيوؤوا لنا الظروف الملائمة
للإجتماع، فلو لا هذه الضيافة لتأخر موعد لقائنا هذا
بشهر أو شهرين.

ها نحن أولاء، أعضاء المجلس الإداري للمعهد
الملكى للثقافة الأمازيغية، مجتمعين للعمل أول مرة،
بعد لقائنا الأول يوم 27 ينيه الماضي، إذ حظينا
بالمثول بين يدي عاهلنا الهمام، جلالة الملك
محمد السادس أيده الله، وبالإستماع إلى
إرشاداته النيرة. إنني أرجو الله بهذه المناسبة،
أن يجعل يوم اجتماعنا الأول هذا يوم سعد وئمن
للثقافة المغربية بجميع روافدها، وللثقافة
الأمازيغية بالذات؛ كما أرجوه عز وجل أن ييسر
للثقافة في العالم الإسلامي سبل التفتح
والازدهار من جديد.

أيها السادة والسيدات، سيُسجّل التاريخ بحروف
من ذهب فحوى خطاب العرش لسنة 2001؛
وسيشهد بما وراء ذلك الخطاب من بعد النظر

من حيث الميزانية المرصودة لها (دورة 31 أكتوبر و1 نونبر 2002). وتمت المصادقة بصفة نهائية على هذه البرامج بعد تقييمها خلال دورة 23 دجنبر 2002. وخصصت دورة 30 و31 يناير 2003 لمناقشة اختيار الحرف الذي سيعمل لتدريس الأمازيغية.

وبموازاة مع هذه الأنشطة، استقبل المعهد انطلاقاً من 17 شتنبر 2002 (أي تاريخ توقيع محضر الدخول) أول مجموعة من الباحثين والإداريين الموضوعين رهن إشارة المعهد. ولقد أعلن المعهد، ابتداءً من أكتوبر 2002، عن فتح الترشيحات أمام الموظفين الإداريين (كاتبات وأعاون الخ.) كما تفرغ لفرز الملفات وإعداد الاختبارات وتنظيمها. وفي نهاية نونبر تم الإعلان عن اللوائح المنتقاة من الباحثين والإداريين الذين سيكونون ملحقين بالمعهد انطلاقاً من 1 يناير 2003. كما تم تنظيم مقابلات لتوظيف تقنيين مختصين. وأخيراً، وخلال هذه الفترة، باشرت مراكز البحث نشاطها بإنجاز أولى الأعمال المسطرة في برامجها.

النصوص المنظمة له، أي القانون الداخلي والنظام الأساسي للموظفين، وتشكيل مجموعات البحث (اعتماداً على صيغة الوضع رهن الإشارة) واستئجار المقرات المؤقتة للمعهد. وفضلاً عن عمله مع هذه اللجنة لم يتوقف العميد عن التشاور مع كل من أعضاء الحركة الجمعوية واللجنة المؤقتة من أجل إعداد لائحة نهائية لأعضاء مجلس الإدارة. وقد عين صاحب الجلالة هذا الأخير يوم 17 يونيو 2002، في حفل رسمي بالقصر الملكي بالرباط.

بدء العمل

تميزت مرحلة انطلاق العمل بتبني مجلس الإدارة النصوص المنظمة وتشكيل لجنة عهد إليها بتدقيق هذه النصوص واستكمالها (دورة 25 و26 يوليوز ودورة 31 أكتوبر و1 نونبر 2002). ولقد تفرغ مجلس الإدارة، بعد ذلك، لدراسة برامج العمل التي هيأتها مراكز البحث برسم سنتي 2002 - 2003 وتم تبنيها بالإجماع مع إصدار توصية بإعداد برامج عمل مبنية

«وفي الوقت الذي نقوم فيه بإصلاحات حاسمة في عدة ميادين حيوية كبرى، مسلحين في ذلك بإرادة صلبة، واثقين في حكمة وشجاعة شعبنا، مشمولين بالعناية الربانية التي تبارك كل المقاصد النبيلة المستلهمة من الفضيلة، وحرصاً منا على تقوية دعائم هويتنا العريقة، واعتباراً منا لضرورة إعطاء دفعة جديدة لثقافتنا الأمازيغية، التي تشكل ثروة وطنية، لتمكينها من وسائل المحافظة عليها والنهوض بها وتنميتها؛ فقد قررنا أن نحدث بجانب جلالتنا الشريفة، وفي ظل رعايتنا السامية، معهداً ملكياً للثقافة الأمازيغية، نضع على عاتقه، علاوة على النهوض بالثقافة الأمازيغية، الاضطلاع بجانب القطاعات الوزارية المعنية بمهام صياغة وإعداد ومتابعة عملية إدماج الأمازيغية في نظام التعليم.

كما أننا سنعهد لهذه المؤسسة، التي سنسهر على إعداد الظهير الشريف المحدث لها وتنصيبها قريباً، بالقيام بمهام اقتراح السياسات الملائمة التي من شأنها تعزيز مكانة الأمازيغية في الفضاء الاجتماعي والثقافي والإعلامي الوطني، وفي الشأن المحلي والجهوي؛ مجسدين بذلك البعد الثقافي للمفهوم الجديد للسلطة، الذي نحرص على إرسائه وتفعيله باستمرار، حتى تتمكن كل جهات المملكة من تدبير شؤونها في إطار الديمقراطية المحلية التي نحن على ترسيخها عاملون، وفي نطاق وحدة الأمة التي نحن عليها مؤتمنون»

مقتطف من خطاب صاحب الجلالة محمد السادس، بمناسبة الذكرى الثانية لتربعه على العرش
(الاثنين 30 يوليوز 2001)

المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية: عرض تاريخي موجز

إن تصور وهيكل المعهد (على المستويين الأكاديمي والإداري) اللذين تم اعتمادهما والمصادقة عليهما، قد قطعاً مراحل عديدة. وخضع مسار نشأتها لعملية توافق وتداول إيجابية بين الأستاذ محمد شفيق (العميد المعين) وبين مختلف الجهات المعنية بالمسألة الأمازيغية، وعلى وجه الخصوص خلية التفكير والتشاور الأولى والمكونة من خمسة باحثين جامعيين. وبنفس روح التوافق والتداول تمت صياغة برنامج العمل (سبتمبر - ديسمبر 2002)، بمشاركة كل من العميد واللجنة العلمية الداخلية ومراكز البحث (بما فيها مجموعات البحث) والمصالح الإدارية (الأمانة العامة وقسم الميزانية وقسم الموارد البشرية). نستطيع أن نميز في هذه النشأة، بدءاً من إعلان صاحب الجلالة لإحداث المعهد (خطاب العرش في 30 يوليوز 2001) إلى غاية انعقاد الدورة الرابعة للمجلس الإداري للمعهد (يومي 30 و31 يناير 2003) ثلاثة مراحل هي: (أ) غشت - أكتوبر 2001؛ (ب) نونبر 2001 - يوليوز 2002؛ (ج) نهاية غشت 2002 - نهاية يناير 2003.

تصور المعهد وهيكلته

خصصت المرحلة الثانية (نونبر 2001 - يوليوز 2002) لإعداد تصور المعهد وهيكلته (الأكاديمية والإدارية). ولقد تطلب هذا الأمر عشرات الاجتماعات توزعت على مرحلتين:

(أ) مرحلة الإعداد والهيكلية (من نونبر 2001 إلى نهاية مارس 2002)، التي شارك فيها العميد وخلية تفكير تتكون من الأستاذة فاطمة بوخريص وأحمد بوكوس والحسين المجاهد والجيلالي السايب؛

(ب) مرحلة التعميق والتدقيق (من بداية أبريل إلى بداية يوليوز 2002)، وقد توسعت خلالها الخلية الأولى حيث أضيف لها خمسة باحثين آخرين سيصبحون فيما بعد مديري مراكز المعهد، وهؤلاء هم الأستاذة بودريس بلعيد ومحمد حمام والحسين وعزّي وأمحمد صلّو ولحبيب زنكوار، وإطارين إداريين هما صديق عمي وأحمد حقي. ولقد تكثف العمل خلال المرحلتين، بدراسة كافة المقترحات التي لم يقف العميد يتوصل بها. وقد انصبت هذه المرحلة على صياغة تصور المعهد وتدقيق مشاريع

من إعداد الظهير إلى حفل أجدير

عرفت المرحلة الأولى (غشت - أكتوبر 2001) إعداد الظهير المحدث والمنظم للمعهد، من لدن لجنة مؤقتة عينها صاحب الجلالة محمد السادس نصره الله. وكانت تتألف من العميد المعين وأربع شخصيات سامية هي: عبد العزيز مزيان بلفقيه، مستشار صاحب الجلالة، ومحمد رشدي الشرايبي، مدير الديوان الملكي، وحسن أوريد، الناطق الرسمي باسم القصر الملكي، وعبد الوهاب بنمنصور، مؤرخ الملكة. ولقد توجت هذه المرحلة بالحفل التاريخي الذي كان مناسبة لوضع جلالته الملك طابعه الشريف على الظهير المذكور والذي تمت قراءة مضمّنه بعد الخطاب الملكي السامي. ولقد حضر الحفل مستشارو صاحب الجلالة، وأعضاء الحكومة، ورؤساء الأحزاب السياسية والنقابات وعدة شخصيات أخرى، فضلاً عن شخصيات أمازيغية قادمة من كل أقاليم الملكة والمنتمية إلى مجالات أكاديمية وجمعية.

نص الكلمة الملكية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله بمناسبة تعيينه أعضاء مجلس إدارة المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية

الحمد لله والصلاة والسلام على مولانا رسول الله وآله وصحبه
حضرات السيدات والسادة،

إنه لمن دواعي اعتزازنا أن نقوم في هذا اللقاء المبارك بتتصيب مجلس إدارة المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية. وقد حرصنا شخصيا على إرساء هياكل هاته المؤسسة التي نريد منها أن تنهض بمهامها التربوية والثقافية والحضارية الجليلة على أكمل وجه من خلال عملها على الحفاظ على ثقافتنا الأمازيغية وتعزيز مكانتها في المجالات الثقافية والإعلامية والتربوية بوصفها ثروة وطنية ومبعث افتخار لجميع المغاربة.

وإنها لمناسبة سانحة للتذكير بما أوضحناه في خطاب العرش الأخير الذي أعلننا فيه عن إحداث هذا المعهد من كون هذه المبادرة التاريخية بقدر ما تنبع من حرصنا على تقوية دعائم هويتنا العريقة المتميزة بتعدد روافدها ووحدة مقوماتها المرتكزة والمتجلية في قيم الإسلام والوحدة الوطنية الراسخة والالتحام الوثيق والمستمر بين العرش والشعب فإنها تندرج كذلك في إطار ما يحضى به النهوض بالأمازيغية كمكون أساسي لثقافتنا الوطنية من عناية خاصة في إنجاز مشروعنا المجتمعي الديمقراطي الحداثي.

وإن حرصنا على إشراك ممثلي مختلف مكونات الأمة وقواها الحية في الحفل الميمون الذي أقمناه في أجدير بإقليم خنيفرة بمناسبة وضع طابعا الشريف على الظهير المحدث والمنظم للمعهد لهو تجسيد لاقتناعنا بأن الأمازيغية التي تمتد جذورها في أعماق تاريخ الشعب المغربي هي ملك لكل المغاربة بدون استثناء ومن ثم لا يمكن توظيفها لخدمة أغراض سياسية كيفما كان نوعها أو توجهها. وإنما لعلنا نؤمن بأن الكفاية الفكرية والوعي بالطابع التعددي لثقافتنا المغربية والوطنية الصادقة والخصال الحميدة التي تتحلون بها والتي ستجسدونها في حسن إدارة المعهد والنهوض الناجح بالمهام المنوطة به لمن شأن ذلك كله أن يؤهلكم بمساعدتنا بالمشورة السديدة منتظرين منكم أن تسهروا باستمرار على جعل هذه المؤسسة إطارا منفتحا يقوم على الحوار الجاد واحترام الحق في الاختلاف والعناية الموصولة بمجمل تراثنا الثقافي مع الاستفادة من كل الآراء والمبادرات الهادفة إلى النهوض بالثقافة الأمازيغية وضمان انتشارها وإشعاعها في انسجام تام مع صيانة مقومات هويتنا المغربية العريقة الموحدة حول قيمها المقدسة والثابتة. وفقكم الله وسدد خطاكم والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته.

خطاب صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله بمناسبة وضع الطابع الشريف على الظهير المحدث والمنظم للمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية



صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله

الحمد لله وحده والصلاة والسلام على مولانا رسول الله وآله وصحبه
حضرات السيدات والسادة،

لقد أبنينا إلا أن نقوم بعون الله وحسن توفيقه، بوضع طابعنا الشريف، في هذا اليوم المبارك، على الظهير الشريف المحدث والمنظم للمعهد الملكي للثقافة الأمازيغية؛ هذا المعهد الذي سبق لنا الإعلان عن قرار إحداثه وتحديد مهامه، في خطاب العرش، الذي وجهناه للأمة بمناسبة الذكرى الثانية لاعتلائنا عرش أسلافنا الميامين.

وقد حرصنا على أن نشرك معنا في هذا الحفل اليمون، ممثلّي مختلف مكونات الأمة، من سياسية ونقابية، ودينية وثقافية، واقتصادية وجموعية؛ لأن الأمر الذي نحن بصددده ينطوي على دلالات متعددة، تسمو بمغزاها على موضوع القرار ذاته. إننا نريد، في المقام الأول، التعبير عن إقرارنا جميعاً بكل مقومات تاريخنا الجماعي، وهويتنا الثقافية الوطنية، التي تشكلت من روافد متعددة، صهرت تاريخنا

ونسجت هويتنا، في ارتباط وثيق بوحدة أمتنا، الملتحمة بثوابتها المقدسة، المتمثلة في دينها الإسلامي الحنيف السمح، وفي الذود عن حوزة الوطن ووحدته، وفي الولاء للعرش، والالتفاف حول الجالس عليه، والتعلق بالملكية الدستورية الديمقراطية الاجتماعية. كما أننا نريد التأكيد على أن الأمازيغية، التي تمتد جذورها في أعماق تاريخ الشعب المغربي، هي ملك لكل المغاربة بدون استثناء، وعلى أنه لا يمكن اتخاذ الأمازيغية مطية لخدمة أغراض سياسية، كيفما كانت طبيعتها. فقد ظل المغرب، عبر العصور، متميزاً بالتحام سكانه، مهما كانت أصولهم ولهجاتهم، متشبثين بمقدساتهم ووحدة وطنهم، ومقاومتهم لكل غزو أجنبي أو محاولة للتفرقة.

ولأن الأمازيغية مكوّن أساسي للثقافة الوطنية، وتراث ثقافي زاخر، شاهد على حضورها في كل معالم التاريخ والحضارة المغربية؛ فإننا نولي النهوض بها عناية خاصة في إنجاز مشروعا المجتمعي الديمقراطي الحداثي، القائم على تأكيد الاعتبار للشخصية الوطنية ورموزها اللغوية والثقافية والحضارية.

إن النهوض بالأمازيغية مسؤولية وطنية، لأنه لا يمكن لأي ثقافة وطنية التنازل عن جذورها التاريخية. كما أن عليها، انطلاقاً من تلك الجذور، أن تفتح وترفض الانغلاق، من أجل تحقيق التطور الذي هو شرط بقاء وازدهار أي حضارة. وفي هذا السياق، فإن قيام المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية بالمهام المنوطة به في الحفاظ على الأمازيغية والنهوض بها وتعزيز مكانتها في المجال التربوي والاجتماعي والثقافي والإعلامي الوطني من شأنه أن يعطيها دفعة جديدة كثرات وطني يعد مبعث اعتزاز لكل المغاربة.

حضرات السيدات والسادة.

لقد حرصنا على أن نستفتح خيراً بختم هذا الظهير الشريف، بمدينة خنيفرة، في مستهل سلسلة من زيارتنا، لعدة مناطق من المملكة مستهدفين تجديد الصلة برعايانا الأوفياء، في أماكن إقامتهم وعملهم، حيثما كانوا، متوخين من تفقدنا الميداني المتواصل لكل أرجاء وطننا العزيز، واللقاء بكل فئات شعبنا الوفي، التأكيد على أن قلب المغرب النابض يوجد حيثما يوجد ويعيش المواطنون المغاربة.

إن العمل الذي نقدم عليه، اليوم، لا يرمي فقط إلى استقراء تاريخنا؛ إنه بالأحرى تجسيد لقوة إيماننا بالمستقبل، مستقبل مغرب التضامن والتلاحم، مغرب الإرادة والجد، مغرب الفضيلة والطمأنينة والرصانة، مغرب الجميع، القوي بوحدته الوطنية، التي لا يزيد بها المضي قدما في سياسة الجهوية إلا رسوخاً؛ مغرب يجعل كل جهة من جهاته مجالاً خصباً، يتيح لكل طاقاتها التفتح والنمو والازدهار، في إطار ممارسة ديمقراطية مواطنة.

والله نسال أن يديم على هذا البلد الأمين نعمة التأخي والتضامن والتلاحم، ويوفقنا جميعاً لتحقيق المزيد من المكتسبات الوطنية في ظل ثوابتنا المقدسة.

والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته.

إن كل محفل لمختلف الخطب الملكية السامية المتعلقة بضرورة إعادة الاعتبار للأمازيغية بكل أبعادها، يلاحظ أن فحوى مضمّن تلك الخطب عبارة عن بلورة وعي وطني جديد من شأنه أن يفتح الطريق لتصالح المغرب مع ذاته، يهيب بالدولة، أن انهضي بمقومات حضارتنا كافة، المادية منها والمعنوية، ما دامت هي عنوان شخصيتنا.

وقد جاء هذا التحول، العميق من حيث حمولته، الغني من حيث دلالاته الرمزية، نتيجة لإصغاء عاهل البلاد إلى كل صوت صادق بالحق في المجتمع. ومن الأصوات الصادحة بالحق منذ عشرات السنين، الحركة الثقافية الأمازيغية التي ارتكزت مطالبها حول ضرورة الاعتراف الرسمي بأمازيغية المغرب. وفي ذلك السياق تم إنشاء «المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية»، بصفته لبنة أولى من لبنات البناء التدريجي المستمر لصرح ثقافي مغربي أصيل وحديث في آن واحد، يكتنفه مجتمع ديموقراطي بحق، مجتمع تسود فيه روح الانفتاح المتبصر الرامي إلى تحقيق التوازن بين كفتي الأخذ والعطاء في كل مجال للتبادل، وتسود فيه روح التعددية المتناغمة الأطراف، مجتمع يعتز بقيمة الذاتية، في حركية مطمئنة دائمة، ويتوق إلى جعل تلك القيم تنظم في النسق الحضاري الإنساني دونما نشوز.

في هذا الاتجاه أخذ المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية يسير بمجرد ما أسس - وعمره الآن، كما هو معلوم، أقل من سنتين - غير غافل في أية لحظة عن الرجوع إلى مضامين خطاب العرش لسنة 2001، والخطاب الذي وجهه جلالة الملك محمد السادس للأمة من بلدة أجدير في الأطلس المتوسط يوم 17 أكتوبر من السنة نفسها، وذلك لأن في تلك المضامين تجلت عناصر الفلسفة الموجّهة لتشييد المغرب الجديد، مغرب القرن الحادي والعشرين، ثقافياً واجتماعياً. فلما تألّف للعمل طاقما المعهد العلمي والإداري، في غضون الأشهر الأولى من سنة 2002، لم يُعمل بأيّ نظر في التصور للهيكلية والتنظيم إلا بعد التمحيص في نقاش طويل، ولم تُوضع برامج للبحث إلا بعد الأخذ والرد، واستشارة كل ذي خبرة، والتحاور الصريح البناء مع مجلس الإدارة أثناء دورات اجتماعاته وخارجها. ويمكن القول إن المعهد اليوم، بمراكزه السبعة للبحث كما هي موصوفة في الهيكلية، قد خرج من طور تلمس طريقة إلى طور الرؤية المحددة لمراحل السير على سكة واضحة المعالم. وهو الآن في حاجة إلى توسيع نطاق التحاور بحيث يشمل كلّ مهتم بشؤون الثقافة. ولذا قرّر إصدار «نشرة إخبارية» نصف سنوية، تكون وظيفتها الأساسية هي القيام بإطلاع القراء على أنشطته الخاصة، وعلى نوعية علاقاته بالمؤسسات العلمية والثقافية والتربوية الوطنية.

والعدد الأول هذا من الدورية عبارة عن بطاقة تعريف للمعهد. يضم نصوص الخطب الملكية المشار إليها آنفاً، فقائمة بأسماء أعضاء المجلس الإداري، وأخرى بأسماء الباحثين في كل مركز... وتحفيزاً لرغبة القارئ في الحصول على مزيد من المعطيات، أدرجت في هذا العدد الأول مجموعة من المعلومات من ضمنها نبذة تاريخية موجزة عن المعهد وأخبار مقتضبة عن أنشطته وكذا حصيلة عن أعمال مجلس إدارته. والله الموفق.

محمد شفيق

عميد المعهد الملكي للثقافة الأمازيغية